

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie San Mateo, Tel. 413.

Administratie : St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 vo
elken regel meer 10 cts.

WAT DE TOEKOMST BRENGEN ZAL?

Vorige week liepen er hier geruchten, dat in IJmuiden bij aankomst der West-Indische booten met ontslagen employés, Russische agenten klaar staan, om deze werklozen, aanbiedingen te doen voor Rusland. Of dit bericht in dezen vorm waar is, betwijfelen wij sterk, maar een zekeren grond hebben dergelijke sensationele geruchten wel. Het schijnt wel, dat er in Holland een agentschap bestaat tot aanwerving van technisch personeel voor Rusland: en er werden ons zelfs namen genoemd van ontslagen employés, die thans in dienst zijn van het vijfjarenplan der Sovjets.

Het is niet zonder belang, dat wij eenig begrip hebben van dit plan en zijn ontzettende gevolgen.

Het vijfjarenplan heeft ten doel, Rusland in den kortst mogelijke tijd op communistischen grondslag zoo uitgebreid mogelijk te industrialiseren.

Om dit doel te bereiken, moesten vooral de basis-industriën ontwikkeld worden, d.w.z. industrieën, waarop weer andere zich opbouwen konden, dus alles wat samenhangt met ijzer, staal, kolen, electriciteit en werktuigmachines, waarbij ook de voedselproductie in grootbedrijven georganiseerd moest worden.

Van deze grondbedrijven zijn tot nu toe gered of bijna gered gekomen de Magnitogorsk, het grootste staalwerk der wereld, dat 4 miljoen ton staal per jaar produceren moet.

De Dnieproestri, het grootste electriciteitskrachtstation der wereld, de aëstbestwerken in den Oeral, de tractorenfabrieken in Petrograd en Tsjeljabinsk, een reeks van graangrootbedrijven, waarvan de bekendste is, die 220.000 hectaren grond bebouwt, de modernisering der petroleumwerken in Bakoe en Grosny en de ontginning van nieuw ontkende petroleumbronnen in het Oeral-gebied en eindelijk de door de Fordwerken ingerichte reusachtige automobiefabriek te Nijni-Novgorod.

Volgens kenners der Russische toestanden is het niet onmogelijk, dat de Sovjets hun leus „het vijfjarenplan in vier jaar“ in zekere mate ten uitvoer zullen brengen.

Een nieuw stadium in de Russische ontwikkeling is sedert korten tijd inschoten en wel in zoverre, als Rusland nu ook als duidelijk voelbare concurrent door leveringen van industrie-artikelen op de wereldmarkt verschijnt.

Indien men op de geheele wereld een gebied gezocht zou hebben, dat voor zulk een reuzen-experiment beter geschikt was, had men geen beter ervoor kunnen vinden dan Rusland, dat rijk aan bodemschatten en daarbij dan bevoikt is en waarvan de bevolking, door een eeuwenlang tsaristisch regime gewend is, zich voor een hoog geweld zonder morren te buigen.

Het vijfjarenplan heeft dus een kans op momenteel succes, echter geen kans op een duurzaam.

Hierbij komt nog, dat de Sovjets alle middelen, van een onvermoede en opzwepende propaganda, tot dwangarbeid toe, in toepassing brengen, om het plan door te drijven. De uitmoording van de vroegere beaachafde klasse en de anti-religieuze propaganda duren zonder onderbreking voort. Alles wat de Sovjets in dit opzicht tegenspreken, is absoluut onwaar. Het bestaan van houtkamperen, waar politieke gevangenen den gruwelijksten dwangarbeid moeten verrichten, is een onloochenbaar feit. De Russen hebben nu zelfs kaartspelen met anti-religieuze tafereelen gedrukt.

Door al deze middelen hebben zij bereikt, dat Rusland thans tot één enkel grootbedrijf de „N.V. Russische Sovjets“ samengevoegd is.

Het is een kapitalisme in zijn ruwsten en meedoogenloosten vorm, want het concentreert het gehele kapitaal van een staat in één hand en kan dus natuurlijk op de wereldmarkt met dumpingprijzen optreden, temeer, omdat het verliezen van een bedrijf door winsten van een ander dekken kan.

Er bestaat geen vrije invoer, aangezien alleen de Staat inkoopt. Dus komt geen spijker en geen schroef over de grenzen van Rusland, als de Sovjets die niet voor hun vijfjarenplan nodig hebben.

Hierbij mag men niet vergeten, dat

de Sovjets een strijdorganisatie zijn, die doelmatig naar de wereld-revolutie toewerkt, hetgeen reeds de eed van den Sovjet-soldaat bewijst, die zweren moet, al zijn krachten aan het groote doel „van de bevrijding van de werklieden der geheele wereld“ te wijden. Antimilitaristisch, zooals ze graag voorgeven zijn de Sovjets heelemaal niet, ze beschikken over goede oorlogsvliegtuigen en gifgassen en hebben bij hun industrialisatie zeer goed erop gelet, dat zij vooral fabrieken bouwen, die in het geval van een oorlog het ertoe benodigde materiaal kunnen leveren.

Rusland is nu economisch en militair gereed. Het dreigt met zijn vijfjarenplan niet alleen het economisch evenwicht der wereld te ontwrichten, doch ook ons geloof en onze beschaving te vernietigen.

Volgens de grootste Europeesche Staatslieden, zou, om zich tegen de Sovjets te verdedigen, een economische conferentie bijengeroepen moeten worden die tot een gemeenschappelijk optreden tegen de Sovjetbesluiten zal. Deze economische conferentie moet dan echter ook nog op 'n andere manier den opbouw van Europa bevorderen en wel door economische aanesluiting van zooveel en zoo groot mogelijke territoria tot gebieden zonder of met zeer lage tariefmuren, herziening der vredesverdragen en een nieuwe regeling der schulden van de geallieerden onderling.

Onze groote Nederlandsche Staatsman Dr. Colijn, nu had op de Economische wereldconferentie in Mei 1927, het plan geopperd van een dergelijke economische aansluiting. Ook een vijfjarenplan.

Maar binnen vijf jaar, zoo stelde hij zich voor, zou de nieuwe koers, het opheffen der tol-barrières, zich hebben afgeteekend en zou op den internationalen economischen oorlog van toen, de internationale vrede volgen.

Doch op den 18en Maart van dit jaar moest dr. Colijn te Genève de ontmoedigende verklaring afleggen, dat allen eenstemming zullen erkennen, dat men geheel en al gefaald heeft in de pogingen om de aanbevelingen der economische wereldconferentie van Mei 1927 zelfs maar tot een begin van verwezenlijking te brengen.

Er is dus niets bereikt.

En Colijn sprak een woord van afscheid: het was gedaan, het was afgelopen.

Door onwil en onverstand heeft het moeizaam streven naar den economischen vrede schipbreuk geleden, terwijl de Russische vijanden voor Europa's poorten staan.

Maar ook nog om een andere reden, zal de 18e Maart 1931, vreezen wij, een noodlottige datum blijven in de geschiedenis van Europa.

Omdat ook deze datum zijn schandewoort werpt op de ontwapeningsconferentie van het volgende jaar.

Economische oorlog en militaire ontwapening zijn begrippen, die men naast elkaar bijna niet kan denken.

De „grote oorlog“ was uit allerlei factoren „opgebouwd“, maar de economische tegenstellingen vormden daarbij een overheersend element.

Nieuwe oorlogen zullen wellicht uitsluitend aan economische botsingen zijn te wijten.

De vrede, zoo zeide dan ook nog onlangs de thans regeerende Paus, moet grondvest zijn op rechtvaardigheid en naastenliefde.

Maar zijn voortdurende vermaningen tot de Volkeren, om deze vrede te bewaren, doen vreezen, dat ze in groote gevaren is.

Zal de „Untergang des Abendlandes“ werkelijk een profetie geweest zijn.

Apostolaat der Zee

Vraagt boeken — Nederlandsch, Engelsch en Spaansch, — voor onze schepelingen.

Wie helpt er?

Ook genegen gebruikte boeken, mits in goeden staat, te koop.

Adres: H. VAN EEDEN, Loods

Pietermaaiweg

of PATER R. DELLAERT.

Otrabanda

Het eindverslag van den Koloniaal Raad over de reorganisatie der Politie.

Nu sinds de indiening van het onderhavige ontwerp en ook na het uitbrengen van het Voorloopig Verslag er op, weer eenige maanden verlopen zijn, waarin waargenomen kan worden, dat de economische toestand van dit gebiedsdeel in dalende lijn blijft gaan, zoodat er grooter soberheid geboden zal zijn dan indertijd gedacht werd noodzakelijk te zijn, meenen de afdelingen, dat de toen ter tijd als uiterste grens genomen begrotingscijfers en gedachte opzet aan een grondige herziening onderworpen en aanmerkelijk verlaagd zullen moeten worden. Technische bezwaren zal dit niet opleveren, daar, zooals het Bestuur in de Memorie van Antwoord uiteenzet, het juist een groot voordeel van de thans opgezette organisatie is, dat zij naar gelang van de omstandigheden op eenvoudige wijze kan worden ingekrompen of uitgezet.

Nu duizenden vreemdelingen, voor wie juist een scherper politietoelichting nodig was, inmiddels het eiland verlaten hebben, nu het in elk opzicht veel rustiger geworden is, nu de economische toestand zich nog steeds in dalende lijn blijft bewegen, achten de afdelingen het dringende eisch, zooals zij reeds in de Voorloopige Verslagen op de suppletioire begroting voor het dienstjaar 1931 en de gewone begroting voor het dienstjaar 1932 te kennen hebben gegeven, de opzet evenredig te besnoeien, dus zoowel op die der straatpolitie als op die voor speciale diensten. Zij zijn er van overtuigd, dat met een veel eenvoudiger organisatie voor het eiland Curaçao onder de huidige omstandigheden kan volstaan worden, die zij zich zoo dachten, dat als hoofd der politie een hoofdinspecteur zou kunnen optreden, die desgewenscht den titel van Commissaris zou kunnen krijgen en als chef der burgerpolitie een onderinspecteur, terwijl voor de militaire politie, die met den straat- en verkeersdienst en de brandweer belast blijft, als zoodanig een luitenant kan optreden; terwijl voor het eiland Aruba naar analogie een sobere organisatie gedacht wordt.

In de Memorie van Toelichting zinspeelt het Bestuur op de mogelijkheid, dat in de toekomst het hoofdschap van de administratieve en gerechtelijke politie niet in één persoon vereenigd zal blijven. Indien zulks gebeurt, vreezen de afdelingen moeilijkheden ten opzichte van grensgevallen door het afwentelen van bevoegdheden, die thans bij één autoriteit berusten, op andere.

Nu de politiemilitairen geheel ten laste van dit gebiedsdeel komen, zouden de afdelingen het juist achten wanneer Curaçao meer zeggenschap en vrijheid van beweging krijgt in zake het vaststellen en regelen van verschillende aangelegenheden en zich niet steeds gebonden ziet door in Nederlandsch Oost Indië bestaande wetten en voorschriften, die ook op Curaçao van toepassing zijn.

Daar de penning onzichtbaar gedragen wordt, vroegen verschillende leden, of de politiemilitairen b.v. bij aanhouding, bekeuring, enz. verplicht zijn zich, zoo dit gewenscht wordt, te legitimeeren. Indien dit niet het geval is, vroegen de hier aan het woord zijnde leden zich af, waartoe die penning dan dient.

Het bevreemde den afdelingen ten eerste, dat het Hoofd der politie in geen enkel opzicht deelt in de voordeelen, die de leden van de onderhem geplaatste corpes genieten. Indien de mededeeling, dat deze voordeelen bij uitzending toegezegd zijn beschouwd moet worden als antwoord op de door de afdelingen in het Voorloopig Verslag gestelde vraag, dan wilden de afdelingen deze vraag herhalen en gaarne vernemen, hoe van bestaande voorschriften naar willekeur afgeweken kan worden, daar hun dit principieel onjuist voorkomt en tevens niet billijk tegenover de andere ambtenaren, op wie de bestaande regeling wel toegepast zijn geworden en nog worden. In dit verband wilden zij ook de vraag stellen, wie de voorwaarden, waarop uitzending plaats vindt, vaststelt, het Bestuur in Curaçao, het Departement van Koloniën in De Haag of dat zulks in onderling overleg plaats vindt.

Gevraagd werd, welk percentage der bezoldiging betaald wordt door

politiedienaren, die verplicht worden bepaalde Gouvernementswoningen te betrekken.

Enkele leden wenschten nogmaals te kennen te geven, dat zij de voorkeuren aan één soort van politie een samenvoeging van uiteenlopend bestanddeelen.

Gevraagd werd, of het woord „nachten“ niet vervangen kan worden door een gangbaarder Nederlandsch.

In het vertrouwen, dat het Bestuur zijn meening wel voor of bij de openbare beraadslaging zal willen mededeelen omtrent het bovenstaande, achten de afdelingen de openbare behandeling van dit ontwerp voldoende voorbereid.

Curaçao in de Eerste Kamer. DE BEGROTING.

Na lezen in de Maasbode: Minister de Graaff had bij de verdediging van zijn begroting slechts een aantal opmerkingen te beantwoorden, welke beide de kolonie Curaçao betroffen.

De eerste gold den toestand bij de rechterlijke macht op Curaçao. Professor van Embden noemde een drietal gevallen, waarin rechterlijke ambtenaren niet door de Kroon voor het leven, maar door den gouverneur en dan slechts tijdelijk waren benoemd. Dergelijke benoemingen mogen door art. 35, 2e van het Regeerings Reglement als noodmaatregel zijn toegelaten, maar zij zijn in strijd met het grondwettelijk beginsel, dat de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht wil waarborgen.

De heer van Embden — en de heer van Basse van IJsselt sloot zich geheel bij zijn betoog aan — vroeg dan ook den noodmaatregel ex art. 35, 2e slechts zeer sporadisch en dan voor niet langer dan twee maanden toe te passen, in welken tijd een definitieve benoeming door de Kroon zou kunnen geschieden, en voorts aan de ongrondwettelijke positie, waarin sommige rechterlijke ambtenaren in de kolonie op het oogenblik verkeerden, zoo spoedig mogelijk een einde te maken.

Minister de Graaff kan deze op het koloniaal beleid gevoende kritiek niet aanvaarden. Hij ging de drie door de heer van Embden genoemde gevallen uitvoerig na en toonde aan, dat het, hoe gaarne men het ook anders zou willen, toch niet anders kon en wel door het gebrek aan personen in de kolonie, die bij een plotselinge vacature voor de benoeming in rechterlijke functies geschikt zijn. De mogelijkheid van het hanteeren van art. 35, 2e moet voor zulke omstandigheden behouden blijven.

Wat rechterlijke toestanden op de Bovenwindsche eilanden betrof, gaf de bewindsman van Koloniën den heer van Embden toe, dat daar inderdaad leemten en informaliteiten hadden bestaan, die niet toelaatbaar waren. Dat mr. Weijts daaraan heeft gewezen, strekt hem tot eer en is daarna ook verbetering gekomen. Maar mr. Weijts heeft twee fouten begaan. Voor eerst had hij zich met zijn klacht niet moeten wenden tot een hoogleeraar, maar tot den minister van Koloniën en vervolgens was het verkeer van hem, hangende de kwestie, een zoo positief standpunt in te nemen, dat daardoor de rechtspraak ter plaatse geheel werd stopgezet. Op dien grond kon de Gouverneur hem niet voor een definitieve benoeming voordragen.

De tweede opmerking werd gemaakt door den heer Fock. Evenals het vorige jaar kwam de liberale voorman er tegen op, dat de begroting van Curaçao niet aan de Staten-Generaal ter goedkeuring was voorgelegd, ofschoon deze toch naar zijn meening feitelijk met een nadeelig saldo sluit. Wat Curaçao op zijn begroting te kort komt, wordt van het moederland geleend. De heer Fock beschouwde deze leening als een verkapt subsidie.

Minister de Graaff bestreed deze meening en wees erop, dat men hier wel degelijk met een leening te doen heeft en wel een leening op kort termijn. Deze regeling biedt verschillende voordeelen. De kolonie kan op deze wijze haar eigen zaken regelen en bovendien is zulk een leening voor de Nederlandsche schatkist voordeliger dan een subsidie.

De heer Fock, die er blijkbaar zeer aan hecht om in het Curaçaosche financieel beleid een woordje mee te

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl. 5.000.000.

Gepiaatst en Volgestort fl. 1.000.000.

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

BIJ KANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders
en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland
en van Vreemde Muntsoorten.
Verstrekt Reisswissels (overal ter wereld inwisselbaar)
van de American Express Company, New-York,
en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.
ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK.
CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.
BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G.
NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTO-GESELLSCHAFT.

blijven spreken, vond niettemin, dat het nu maar eens uit moest zijn, dat een kolonie, die nog van het moederland geld leent, geheel haar eigen zaken bediselt. Het zou nu de laatste keer zijn, dat hij er in zou verzuimen, dat de Curaçaosche begroting niet aan de goedkeuring der Staten-Generaal werd onderworpen.

Wacht tot de herziening van het Regeerings-Reglement, dan kunnen we deze zaak eens rustig bekijken, adviseerde hem minister de Graaff.

Na eenige gerepiceer kon tenslotte de begroting van het Departement van Koloniën worden goedgekeurd.

De Watervoorziening.

Een nieuwe (derde) installatie-inrichting.

Zooals Z. E. den Gouverneur aan den Raad mededeelde, kan op geregelde aanvoer van zuiver water door de Leylandlijn, zooals in de praktijk is gebleken, niet worden gerekend.

De capaciteit der putten neemt voortdurend af; pogingen op enkele plaatsen in het werk gesteld om deze capaciteit op te voeren maakten het water voor het gebruik te hard.

Er is geen waarborg, dat andere putten in de nabijheid van Willemstad op den duur een bepaalde hoeveelheid bruikbaar water kunnen leveren.

Inlichtingen toonden aan, dat onderzoekingen naar het op niet kostbare wijze zuiveren van groote hoeveelheden benzinehoudend water betrekkelijk veel tijd zullen vorderen.

Met het oog op deze omstandigheden vereenigt het Bestuur zich met de meening van Uw College, dat voor Curaçao de oprichting van een nieuwe distillatie-inrichting noodzakelijk is. Na dat ik mij heb overtuigd, dat er geen bezwaren zijn tegen het brengen der oprichting van een distillatie-inrichting onder de werken, uit op te nemen kasgelden te betalen, heb ik datgene verricht, wat tot eene spoedige levering van een distillatie-inrichting van 600 ton noodig is.

Verder verpamen wij hieromtrent: De nieuwe installatie die besteld is, bestaat uit een combinatie van 2X300 ton verdampers.

De dubbele distillatie inrichting is besteld daarom, om in geval van reparatie toch nog altijd op halve capaciteit te kunnen werken. Ook zijn in deze toestellen de verschillende onderdeelen, onderling wisselbaar,

wat ook groote voordeelen met zich meebrengt.

Deze nieuwe installatie zal gebouwd worden op het Rif, vóór de thans bestaande en in het verlengde daarvan, op de plaats waar thans de gewezen smederij is. Ook dewegdaarheen wordt in orde gebracht en wanneer de nieuwe brug dan binnenkort klaar is, zal deze Westpunt van onze haveningang een beter aanzien krijgen.

Vanuit deze nieuwe installatie inrichting zal een aparte leiding gemaakt worden, naar het groote reservoir op Motet en vandaaruit zal het water gedistribueerd worden hetzij als zuiver gedistilleerd water, hetzij in de putwaterleiding naar behoefte.

Van den Directeur der Watervoorziening vernamen we verder, dat men thans bezig is met proeven voor ontarring van het water van Hato, wat, alhoewel het gedronken kan worden, nog altijd verschillende nadeelen bezit, o.a. dat het bij het wasschen geen zeep houdt.

Voor het aangevoerde water, wat thans in het Motetreservoir is, en een weinig gasoline houdend is, is een filter aangekomen, om dit te reinigen: deze reiniging zal slagen, omdat het slechts zeer weinig gasoline bevat. Het filteren echter van water wat in ongereinigde olietanks is aangevoerd, is nog altijd een probleem.

Ook voor Aruba is door het Bestuur een beslissing genomen omtrent de Watervoorziening. Voor dat eiland heeft het Gouvernement een Weirplant besteld met een theoretische capaciteit van 300 ton per dag, (practisch 250.)

We zullen tot aan de regentijd nog wel erg zuinig moeten zijn met water, daar deze installaties eerst tegen het einde van het jaar klaar zullen zijn, maar dan hopen we ook uit den nood te zijn.

TE KOOP.

1 goed onderhouden auto

1 nieuwe geplaatste garage

en eenige meubels

Billijke prijs

G. Middelkoop Mundo Nobo 165.

Nederland en de Missie.

Nederlands Aandeel in het Begin van 1930.

Een eervolle plaats

Een juist overzicht van Nederlands deelneming aan den missie-arbeid van de H. Kerk is niet zoo heel eenvoudig te verkrijgen: De verschillende bronnen op dit zoo belangrijke terrein liggen ver uit elkaar.

In het jongste nummer van „Het Missie werk”, tijdschrift voor missiekennis en missie-actie, treffen we echter een artikel aan, dat een volledig en authentiek overzicht bevat van de werkzaamheden onzer missionarissen over het aardrijk, een en ander per 1 Januari 1930.

De gegevens zijn ingedeeld op een wijze, die gemakkelijk tot in onderdeelen alle inlichtingen verschaft. Zelf wordt de totaal indruk grafisch voorgesteld op een wereldkaart, waardoor het overzicht gemakkelijk wordt. Een verklaring is aan de kaart toegevoegd, terwijl een reeks statistische tabellen de meest volledige gegevens verstrekken. Aldus werd een duidelijk en overzichtelijk geheel verkregen.

Met de talrijke saeculieren en eenige regulieren in de Vereenigde Staten. Engeland, Frankrijk en Algiers en de België werkzaam, werd geen rekening gehouden, in de eerste plaats omdat hierover geen betrouwbare gegevens te krijgen waren, in de eigenlijke betekenis van het woord en bovendien geen verband houden met de Nederlandsche kerkelijke instituten.

Wél zijn in het overzicht opgenomen regulieren, die door hun Nederlandsche Overheid naar Amerika, Brazilië of de Philippijnen zijn gezonden, en wel omdat deze exponenten zijn van de georganiseerde deelneming van Nederland aan de uitbreiding en het herstel der H. Kerk.

Weliswaar werd hier niet de wetenschappelijke maar de populaire of propagandistische opvatting van „Missie” gevolgd. Er ontstond aldus niet niet zoozeer een theoretische studie van den missie-arbeid, maar een groepeerings in cijfers, die een overzicht geeft van de deelneming van Nederland aan den missie-arbeid. Een weergave van dit overzicht moge hieronder volgen:

Omtrent de missionerende instituten wordt vermeldt dat in Nederland gevestigd zijn een en dertig Priesterinstituten acht Broeder-congregaties en negen en dertig Zusters-congregaties; het buitenland telt tien Priester-orden en zeven Zusterscongregatie. Onder het hoofd „Missionarissen” 938 Priesters in de Propaganda-gebieden, 398 in andere gebieden en 330 bij de procures of de opleiding. Het totaal cijfer voor deze groepen is alzoo 1666. In 1927 en 1924 waren deze totaal-cijfers 1440 en 1200.

Fraters-clerici telde men per 1 Januari 1930 twee en veertig: Broeders in Propaganda gebieden waren er 311 in andere gebieden 97, bij de procure of opleiding 179. Broeders behoorende tot de Congregaties waren er in de Propaganda en andere gebieden 252.

Aan Zusters tellen we in de Propaganda-gebieden 1524, in andere gebieden 142. Het totaal van deze groepen is 1666.

BERICHTEN.

Gouden Feest.

Vrijdag a.s. 1 Mei viert Frater Candidus den dag, dat hij 50 jaren geleden de Congregatie der Fratres van Tilburg intrad. Op 14 Maart 1889 kwam hij op Curaçao en heeft sindsdien onafgebroken gestaan in dienst van het onderwijs op dit eiland. Fr. Candidus is een geleerd, ijverig onderwijzer, maar bovenal een nauwgezet religieus. Als zodanig dan ook viert hij Vrijdag feest. En dat de fratres hem dien dag eens flink in de bloemen zullen zetten, verdient hij ten volle. Toch hopen we ook dat zijn ouderlingen hem niet zullen vergeten. Velen heeft hij er gehad, zowel in school als in de spreekkamer, want als Spaansch onderwijzer was hij zeer gezien. Doch zelfs achter de muzieklessenaars telt hij zijn leerlingen. Want Fr. Candidus is een met vele talenten begaafd man. Jarenlang was hij de leider van het mannenkoor in de Kathedraal. Maar niet alleen in de vocale, ook in de instrumentale muziek was hij een meester.

Toen het groote orgel kwam in de kerk op Otrabanda, wist Fr. Candidus, de duizenden pijpen, schreeven en leidingen zoo op hun plaats te stellen, dat de orgelbouwer zelf, bij zijn bezoek aan Curaçao het vorige jaar, er zijn bewondering over uit moest spreken. En wanneer op de eenzame buitenposten, muizen of ander ongedierte de harmoniums onklaar gemaakt hadden, Fr. Candidus had er gaarne eenige warme, stoffige dagen voor over, om dezen luister in Gods huis weer te herstellen.

Op dezen dag onzen hartelijken dank, voor alles wat Fr. Candidus voor de Missie gedaan heeft, en moge hij den gouden staf nog vele jaren met eere dragen.

Welkom.

Met het S.S. Simon Bolivar, keerden vorige week Woensdag van hun vakantie uit Holland terug, de R. P. Hegelsom en Bührs.

R. P. Hegelsom is benoemd tot Pastoor op Groot Kwartier R. P. Bührs is weer teruggekeerd naar de H. Familiekerk.

Woensdag vorige week kwam na een éénjarig verblijf op de Bovenwinden, rechter Mr. W. Weijens, per S.S. Midas weer op Curaçao terug.

Het Nieuwe Postkantoor.

La een gouvernement dépêche van 20 Maart 1931 schreef Z. E. de Gouverneur hierover aan den Raad:

De keuze van de plaats voor een nieuw postkantoor is na rijp beraad geschied. Het terrein aan de Handelskade wordt alleszins geschikt geacht Aan het Wilhelminaplein heeft het Gouvernement geen terrein beschikbaar.

Hierop echter heeft de Raad geantwoord:

Naar de Raad uit zeer betrouwbare bron vernomen heeft, zal het mogelijk zijn wellicht voor een redelijke prijs een stuk grond op het Wilhelminaplein in bezit te krijgen, een plaats, die den Raad voorkomt alleszins gunstig gelegen te zijn, althans heel wat gunstiger voor een postkantoor dan de door het Bestuur gekozen plaats aan de Handelskade. Als voordeel staat hier nog tegenover, dat het terrein aan de Handelskade dan gereserveerd kan worden voor andere doeleinden of verkocht; de Raad meent, dat het stuk aan de Handelskade stellig grotere handelswaarde vertegenwoordigt dan dat aan het Wilhelminaplein.

Veranderingen in het ambtenaren korps.

Einde Mei vertrekt de H. H. Beaujon Directeur van de Watervoorzieningsdienst met verlof, naar Holland, met het m.s. Columbia.

Loods Benne zal binnenkort de loods Beaujon op Aruba vervangen.

Ter vervanging van Luit. Blokland, die via Nederland naar Ned. Indie vertrekt bestaan er plannen den hoofdinspecteur Gemmeke naar Aruba te zenden.

Ook Jr. Gravenstein van Openbare Werken zal eerlang naar Holland vertrekken.

Directie verandering G. P. J. M.

Met het M. S. „Columbia” wordt hier op 11 Mei terugverwacht van zijn verlof uit Holland den Hr. Ir. VAN DER STOK.

Van harte Welkom! De tegenwoordige waarnemende Directeur de Hr. Ir. NOORDUYN zal daarna met verlof naar Holland gaan.

Malaise.

Hoe zeer wij den druk voelen der wereldmalaise, blijkt uit de in ons blad afgedrukte staat der Havenbeweging in de eerste drie maanden van het afgelopen jaar. Het aantal binnengekomen zeeschepen bedroeg 1202, dit is 173 minder als het vorige jaar. Het aantal zeeschepen vermindeerde eveneens en wel met 88, waar door het aantal kwam op 362.

De inkomsten aan invoerrechten, accijnzen en loodsgelden, moeten, naar we vernamen met bijna 50% gedaald zijn.

* W. H. A. van Romondt.

Mailberichten melden het overlijden in Nederland van den heer W. H. A. VAN ROMOND, referendaris aan het Ministerie van Koloniën, afdeling West Indische zaken.

Hij behoorde tot het geslacht der van Romondt's, oorspronkelijk gevestigd op St. Martin, waarvan later meerdere leden naar Suriname trokken. Zijn vader was officier in het garnizoen te Paramaribo. Geboren in 1875 te Paramaribo, werd hij later leerling van de Hendrikschool, waarvan hij het getuigschrift behaalde. In 1890 vertrok hij met zijn ouders naar Curaçao, volgde ook alhier de lessen der Hendrikschool en behaalde er eveneens het diploma van.

Van 1892 tot 1897 was hij werkzaam als geëmployeerde op het postkantoor alhier. Op 27 Juni 1897 teruggekeerd in Suriname, werd hij voltijds Gouvernements Secretarie later districts commissaris.

In September 1914 vertrok hij met verlof naar Nederland en ging daar over in Rijksdienst.

Feitelijk nog in de kracht van het leven, werd hij aan zijn gezin en aan zijn werk ontruk.

Urbina op Curaçao?

„De Surinamer schrijft:

Aan een particulieren brief uit Willemstad (Curaçao) welke ons ter inzage werd gegeven, ontleenen wij het nieuwtje dat Urbina kort geleden op Curaçao moet zijn geweest, zonder herkend te zijn. Hij zou zich als geestelijke hebben verkleed en onder deze vermomming moet hij er veilig zijn afgestapt en weer zijn weggegaan.

Wat er van aan is, kunnen wij natuurlijk niet uitmaken en wij geven het bericht onder voorbehoud.

En als het niet waar is . . . is het niet onaardig bedacht.

„De Surinamer” waarin dit stukje verscheen is van begin April!

De Directeur van O. W.

De Heer Ir. MEYERS, directeur van Openbare Werken, heeft als zijn voornemen te kennen gegeven uiterlijk 31 December zijn ontslag te nemen uit Gouvernementsdienst.

De K. N. S. M.

In het jaarverslag van de Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij in en dat van de Stoomvaart Maatschappij „Oostzee wordt er gewag van gemaakt, dat de bedrijfsresultaten in 1930 de verwachtingen hebben overtroffen.

De K. N. S. M. heeft nog een exploitatie overschot van 3.370.000 gulden, helgeen toch 2.5 miljoen miljoen minder dan in 1929. Van het saldo is 3.351.250 afgeschreven voor reserves, zoodat over 1930 geen dividend zal worden uitgekeerd. De algemeene vooruitzichten worden echter geenszins gunstig genoemd.

Goede reis.

Met het S.S. Simon Bolivar vertrekt a.s. Donderdag naar Holland, den Heer F. MENSING.

De Heer MENSING denkt 4 maanden weg te blijven.

We wenschen den Heer MENSING veel succes in zaken en een gezond tot weerziens.

S.S. Commewijne.

Genoemd S.S. wat 4 April te Amsterdam arriveerde, had daarmee zijn laatste reisgemaakt, en is door de Mij. uit de vaart genomen.

Een rechtstreekse verbinding. Suriname-Curaçao. Weggemeten geld?

We lezen in de West:

De Gouverneur heeft aan de Koloniale Staten medegedeeld, dat hij het voornemen heeft een overeenkomst aan te gaan met de Aluminum Line voor een rechtstreekse verbinding met hare schepen tusschen Paramaribo en Willemstad.

De reisduur zal 4½ dag bedragen. Vracht en passagierstarieven zullen dezelfde zijn als die van de Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij. Bovendien ontvangt de Aluminum Line een subsidie van vijf honderd dollars per reis.

De bedoeling is de overeenkomst met 1 Juli a. s. te doen ingaan. De eerste afvaart van Paramaribo geschiedt 1 Juli en vervolgens om de veertien dagen.

Voorloopig zal de overeenkomst gelden voor zes maanden, met recht aan de zijde van het Gouvernement om haar op te zeggen, met in acht nemen van een termijn van een maand.

Na een proeftijd van zes maanden hoopt men de noodige gegevens te hebben om te beoordeelen, hoe de zaak verder geregeld behoort te worden.

De Surinamer deelt verder mede: „Van de zijde van de Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij werd eveneens een aanbod voor deze vaart ontvangen; de landsubsidie daarvoor zou echter eenige malen het bovengenoemde bedrag moeten zijn, zoodat daarvan geen gebruik gemaakt kan worden. Nadere voorstellen van die zijde in de toekomst zijn evenwel niet uitgesloten”.

Het voorgestelde vaarplan voor het 2e halfjaar 1931 is als volgt:

Vertrek	Aankomst
Paramaribo.	Curaçao.
Juli 1	Juli 6
„ 15	„ 20
„ 29	Aug. 3
Aug. 12	„ 17
„ 26	„ 31
Sept. 9	Sept. 14
„ 23	„ 28
Oct. 7	Oct. 12
„ 21	„ 26
Nov. 4	Nov. 9
„ 18	„ 23
Dec. 2	Dec. 7
„ 16	„ 21
„ 30	Jan. 2

De Surinamer schrijft er de volgende noot bij:

*) In een volgend artikel zullen wij aantoonen, dat zoo deze directe verbinding tusschen Paramaribo en Curaçao op 1 Juli d. j. totstandkomt, het geld daarvoor uitgegeven, in het water is gesmeten. De proef, welke daarmee beoogd wordt, zal geenszins uitwijzen de levensvatbaarheid van deze dienst.

Tevens dat de leiding van deze zaak onttrokken moet worden aan de Kamer van Koophandel, dus aan de Voorzitter, de heer Snellen.

In hoofdzaak, omdat hij niet berekend is voor deze taak, bevorderen van de uitvoer van onze landbouwproducten naar Curaçao.

Groote werkkraft, buitengewone ijver en veel goede wil, waarover hij in ruime mate beschikt, kunnen niet goedmaken, wat hem ontbreekt: de kennis en ervaring, welke de koopman maken.

Curaçao op de Internationale

Parijische tentoonstelling.

We lezen in de West, dat Zaterdag 4 April met het S.S. Nickerie, de Surinaamsche inzending voor de bovengenoemde tentoonstelling verscheept is.

Wat er wordt opgenoemd is heel wat, en zeer terecht besluit het artikel „Suriname komt te Parijs goed voor den dag”.

Hoe staat het met de Curaçaosche inzending? We hooren er niets van.

Val in een put.

Donderdagmiddag had zekere A. A. van S. Marie, bij het beëindigen zij-zijner werkzaamheden aan een put op Villa Maria, het ongeluk daarin te vallen, doordat een steen losliet. Met zware pijn in zijne zijde, werd de man naar het hospitaal vervoerd.

Zijn toestand is redelijk wel.

St. Jorisdag.

Donderdag vierden de Padvindders hun jaarfeest.

Den heelen dag, zelfs op de schoolbanken droegen de jongens hun uniformen.

Om 4.30 was er een troepmarsch door een gedeelte der stad, waarna de padvindders en welpen een Pannekoekenfeest hadden, en het slot van den dag was de St. Joris avond, waarbij de ouders en verschillende personen waren uitgenoodigd. Verschillende Paters en Fraters waren tegenwoordig. In het Padvindderskamp, dat bij het Bargebad was opgericht, werden bij het kampvuur de promoties uitgedeeld, waarna de leider de Hr. M. v/d Maarel het publiek verwelkomde.

Hierna werden eenige staaltjes vertoond van de behendigheid der jongens en de verschillende oefeningen waarin zij zich trainen. Zelfs in baby-stilnouden en sajot oprollen hebben ze het ver gebracht.

Na de Pauze was er een openluchtspel, echt voor jongens „Padvindders onder de menscheneters”.

De Hr. v/d MAAREL heeft alle eer van zijn werk. Zonder twijfel zit in de padvinddersbeweging ontzettend veel goed voor onze jeugd.

Echter meenen we wel, gisterenavond in onze overtuiging versterkt te zijn, dat het sterk neutrale en naturalistische in deze beweging, ook gevaaren meebrengt, waarop onze katholieke ouders, opvoeders en leiders steeds een waakzaam oog moeten hebben.

Revolutie in Honduras.

Aan de Noordkust van genoemde republiek is een revolutie uitgebroken, onder leiding van een vroegeren Minister van oorlog. De revolutie schijnt echter niet te zullen slagen.

De Revolutie in Spanje.

De vorming der Republiek heeft in dit land een rustig verloop. De koning schijnt zich blijvend te zullen vestigen te Fontainebleau.

In een manifest, wat de koning gezonden heeft aan het Spaansch volk maar waarvan de publicatie in de Republiek niet geoorloofd is, zegt hij dat de verkiezing duidelijk heeft uitgesproken, dat hij de liefde van zijn volk heeft verloren. Toch is zijn geweten niet van schuld bewust. Hij heeft alles gedaan om een burgeroorlog te voorkomen. Hij heeft geen afstand gedaan van zijn rechten, omdat hij hoopt, dat de Geschiedenis nog eenmaal rekenschap geven zal. Wat hij gedaan heeft, is gebeurd uit liefde voor zijn land en hij sluit met de bede aan God, dat de andere Spanjaarden een dieper begrip van hun plicht mogen hebben, dan hij.

De voornaamste landen hebben de republiek erkend. Venezolaansche Studenten hebben aan de leiders der Republiek van Spanje gevraagd, de republiek van Venezuela niet te erkennen.

Vice admiraal Kayser.

De Schout-bij-nacht Kayser geen onbekende hier, als commandant der „Hertog Hendrik” heeft den zeedienst met pensioen verlaten, en is bij die gelegenheid bevorderd tot vice-admiraal.

De Hr. Kayser zal nu van Nederlandsche zijde de leiding krijgen bij de afbakening der grenzen tusschen Brazilië en Suriname.

Zeppelin verbinding met Nederl.

Indië.

In een door de verschillende scheepvaartmaatschappijen, betrokken bij de onderhandelingen over een Zeppelin-verbinding met Nederlandsch-Indië, uitgegeven communiqué wordt medegedeeld, dat de wereldreizen van de Zeppelin de aandacht van de scheepvaartmaatschappijen hebben getrokken; de K. L. M. heeft echter medegedeeld hiervoor geen belangstelling te hebben. De scheepvaartdirecteuren bestudeeren thans te Friedrichshafen het Zeppelinbedrijf. Zij hebben den indruk gekregen, dat veilig vervoer mogelijk is en dat aan passagiers een comfort kan worden geboden, dat niet onder behoefte te doen voor de zeeroute, terwijl de tocht in 4½ dag kan worden volbracht. Dr. Eckener is doende in Amerika helium te verkrijgen en zal na het slagen van deze poging in den loop van het jaar naar Nederlandsch-Indië vertrekken.

Intusschen varen directieleden van de „Nederland” en de „Rotterdamse Lloyd” met elken tocht van de Zeppelin mede. Tevens worden de mogelijkheden voor vliegboten nader bestudeerd.

Het doel van een en ander is na te gaan of de Nederlandsche reeders genoodzaakt zullen zijn nieuwe en snellere schepen te bouwen of dat de thans in de vaart zijnde schepen behouden kunnen blijven en door middel van Zeppelins een extra vlugge verbinding met Nederlandsch-Indië kan worden tot stand gebracht.

KONINKLIJKE NED. STOOMBOOT MIJ.

Afvaarten van Curaçao:

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:	
SS. „Crijnsen”	29 April
SS. „Columbia”	11 Mei
SS. „Venezuela”	27 Mei
SS. „Costa Rica”	8 Juni
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:	
SS. „Simon Bolivar”	30 April
SS. „Crijnsen”	14 Mei
SS. „Columbia”	28 Mei
SS. „Venezuela”	11 Juni
NAAR Port-au-Prince en New-York:	
SS. „Oranje Nassau”	14 Mei
SS. „Nickerie”	4 Juni
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná Guanta, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo, Madeira Havre, en Amsterdam:	
SS. „Cottica”	26 April
SS. „Van Rensselaer”	17 Mei
Direct naar La Guaira:	
SS. „EL LIBERTADOR”	6 Mei
SS. „EL LIBERTADOR”	26 Mei
NAAR Pto. Cabello en New York:	
SS. „Luna”	1 Mei
SS. „Calypso”	8 Mei
NAAR Cristobal en Pacific Coast:	
SS. „Jason”	25 April
SS. „Bennekom”	7 Mei
Direct naar Rotterdam:	
SS. „Helder”	4 Mei
SS. „Bodegraven”	20 Mei
NAAR ARUBA EN MARACAIBO:	
SS. „Medea”	17 Mei
SS. „Flora”	7 Juni
NAAR Sint Martin:	
SS. „Midas”	5 Mei
SS. „Midas”	2 Juni
NAAR Bonaire:	
SS. „Atlas”	15 Mei

VAARPLAN	SS. „EL LIBERTADOR”		
Vertrek van Curaçao	Zondag	26 April	2 p.m.
Aankomst te Aruba	„	26 April	8 p.m.
Vertrek van Aruba	„	26 April	9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	27 April	10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	28 April	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	29 April	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	29 April	6.30 a.m.
Aankomst te Curaçao	„	29 April	1.30 p.m.
Vertrek van Curaçao	Donderdag	30 April	4 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	1 Mei	10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	2 Mei	10 p.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	3 Mei	6 a.m.
Vertrek van Curaçao	„	3 Mei	8 p.m.
Aankomst te Aruba	„	3 Mei	9 p.m.
Vertrek van Aruba	„	3 Mei	9 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Maandag	4 Mei	10 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	5 Mei	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	6 Mei	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	„	6 Mei	6.30 a.m.

N.B. Aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdgagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdgagentschap.

Toelating tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

Droevige toestand op het eiland St. Barthelémy.

Dezer dagen onthving een onzer Paters het volgend schrijven van Pater LA-TOUR.

Mijn allerhartelijkste dank voor uw edelmoedige gift! Wel, dat is alweer een pleister geweest op de groote wond. Maar ik wil niet als de Joden, morren: Waarom moet ik omkomen in deze woestijn terwijl ik in Egypte (in casu Curaçao) watermeloenen en uien en knoflook in overvloed had. Ik ben blij dat ik eens ellende meemaak en armoe aan den lijve voel.

Dat zal me op den duur goed doen.

U hebt gelijk dat het hier niet makkelijk is om aan eten te komen. Toch doe ik mijn best om geen honger te lijden, want een zwakke en zieke pastoor kan hier geen dienst doen. Met mijn paard is het treurig gesteld. Ik kan geen eten meer voor hem krijgen. Het stomme dier is zoo zwak geworden als een jufferij. U begrijpt wat het zeggen wil, als je hier te voet uit moet voor een bediening. Het houdt nog steeds niet op. Ik heb er in twee maanden al evenveel begraven als Pater PAANAKKER in een heel jaar! Er dreigt hier hongersnood en gebrek aan drinkwater. De toestand is allerleedigst. Pater DE BRUIN zegt dat hij nog nooit zoo iets heeft meegemaakt. Toch houden we er de moed maar in. Het is voor mij ten minste weer een heele troost, dat mijn confraters zoo welwillend voor me zijn.

En hoe weinig het Fransche Gouvernement meewerkt, laten wij een ander schrijven van Pater DE BRUIN, wat we maar niet zullen aanhalen.

We klagen hier over malaise, maar het is daar dan toch heel wat erger, en met dat eiland vergeleken, hebben wij overvloed.

Zijn er soms die van de overvloed wat kunnen missen, de Redactie van dit blad stelt zich gaarne beschikbaar gelden daarvoor te ontvangen en op te sturen.

Was Columbus een Italiaan?

Nieuw bewijsmateriaal ontdekt.

Zoals bekend maakt de stad Genua sinds eenigen tijd aanspraak, de bakermat te zijn van den ontdekker van Amerika. Op initiatief van den Genueschen burgervader trok voor kort een studiecommissie er op uit, die in Spanje en ook in Parijs naar materiaal heeft gezocht om Genua aan zijn beroemden stadgenoot te helpen.

Met verschillende documenten, tot nu toe niet gepubliceerd, is de commissie naar huis teruggekeerd. O.m. ontdekte zij een door Columbus eigenhandig geschreven brief, die in het archief van den hertog van Seragua bewaard werd en thans in het Archivio General de Indias is ondergebracht.

Deze brief werd door Columbus geschreven aan zijn zoon Diego weinige dagen voor den belangrijken brief, die in het archief der stad Genua bestaat en dien hij richtte aan den gezant van Genua, Nicola Odenigo, den 27 Dec. 1504. De brief uit Sevilla wordt als echt erkend en een nauwkeurig onderzoek heeft vastgesteld, dat hij niet alleen door dezelfde hand

is geschreven als de brief in Genua, maar ook op dezelfde papiersoort.

In Genua acht men thans het volgend bewijs geleverd, dat Christophorus Columbus eens Genuescher burger is geweest.

Annuario Pontificio 1931.

Het „Pauselijk jaarboek” is deze dagen gereed gekomen. Door den onderstaatssecretaris mgr. Ottaviani werd den H. Vader een exemplaar van het nieuwe annuario aangeboden.

Blijkens de officieele gegevens, in dit jaarboek

Berucht Doml.

Zondagmiddag was hier een vechtpartij, waarbij een vrouw, die sterk onder invloed van den drank was, boven het oog gestoken werd.

Na in het hospitaal verbonden te zijn, heeft de politie haar weder weggebracht.

Dr. H. S. Boogaart.

Met het S.S. Crijnsen wordt op 28 April hier verwacht, de bekende chirurg, Dr. Boogaart met familie. Den sympathieken en bekwaamen geneesheer een hartelijk welkom.

Dr. Hugenholtz, die in dit jaar Dr. Boogaart heeft vervangen, zal met het M. S. Colombia op 28 Mei, weer naar Holland terugkeeren.

Lezing. Alg. Ned. Verb. uitgesteld.

Wegens een kleine bloedspuwing, die Pater Euwens in den nacht voor Donderdag is overvallen, kon diens lezing over, de betekenis en oorsprong van den naam Curaçao niet doorgaan. We wenschen Pater Euwens een spoedig herstel.

Verjaardag Prins Hendrik

Zondag wapperden van alle Gouvernements gebouwen en vanuit vele particuliere huizen, Nederlandsche en andere vlaggen, ter herdenking van den 55 sten verjaardag van de gemaal onzer Geërbiedigde Koningin.

Des avonds gaf het muziekcorps van Scherpenheuvel een zeer verdienstelijke muziekvoering.

Politiebericht.

Na lang observeeren en speuren is het de Recherche gelukt 3 kippendieven en 4 rijwieldieven, jongens van 14 tot 17 jaar, te arresteren.

Door eerstgenoemde werden o.a. aan de Penstraat 28, in Pietermaai 7 en aan de Scharloweg 20 kippen gestolen.

Tevens maakten deze jongens zich schuldig aan diefstal van goederen uit auto's.

De rijwieldieven hadden een complete reparatieplaats in Domi en Colon. Gestolen rijwielen werden onmiddellijk uit elkaar gehaald en overgeschilderd, terwijl de onderdeelen dan verwisseld werden.

Ret doodshoofd van de H. Elisabeth.

Te Brussel gevonden?

Donderdag 12 Mrt. heeft men in de sacristie van St. Gudulehoofdkerk, te Brussel, een relikwieschrijn geopend, waarvan men veronderstelde, dat het 't doodshoofd van de heilige Elisabeth van Hongarije moest bevatten, die de moeder was van een der hertoginnen van Brabant.

Elisabeth van Hongarije is den 19en November 1231 te Marburg in Thüringen overleden, in den ouderdom van 24 jaar.

Kanunnik Lefèvre had onlangs in de archieven en andere documenten van de St. Gudule, alsmede in archieven van den staat aanwijzingen gevonden, die hem aanspoorden in de schatting van de hoofdkerk bovenbedoeld relikwieschrijn aan een nader onderzoek te onderwerpen.

Deze relikwie zou aan de kerk zijn geschenken door aartschertogin Isabella.

Men veronderstelt, dat zij afkomstig is uit de kapel van Gray in Franche-Comté (Haute-Saône), waar zij in 1586 werd ondergebracht na de verwoesting van het hospitaal van Marburg, gedurende de godsdienstoorlogen.

Dr. Vervaecke heeft een anthropologisch onderzoek op den schedel gedaan, in tegenwoordigheid van een gedelegeerde van Z. Em. den Kardinaal-aartsbisschop van Mechelen en van andere autoriteiten.

Hij concludeerde tot de waarschijnlijkheid van de veronderstelling, dat men te doen heeft met den schedel van een jonge vrouw, die den leeftijd van 25 jaar niet heeft overschreden, ook de documenten uit het archief zijn bevestigend.

Naar verluidt, zou in de maand November deze relikwie met groote plechtigheid officieel erkend worden, ter gelegenheid van den zeventienden verjaardag van het overlijden dezer doorluchtige afstammelingen van de prins van Thüringen.

Welkom.

Deze week is hier uit Suriname gearriveerd, de officier van gezondheid van het N. I. leger, Dr. Aars, ter vervanging van Dr. Quadekker.

Te koop aangeboden.

Buffet, theekast, gramfoon, met platen, rieten divan, tafels, kleerenkast, servies en glaswerk, keukengerei, enz.

Huis 114 Emmastad.

Lakerol in den mond

verfrischend en voorkomt verkoudheid



W E E T U ?

DAT

DE BIJENKORF

goed gesorteerd is in:

Baby-artikelen: o. a. tetra-luiers, hemdje, onderleggers, navelbandjes, ponnetjes, rammelaars, fijne baby-schortjes, (batist en opaal) baby-manteltjes.

Divankleeden: zeer moderne en mooie dessins.

Handwerkartikelen: nieuwe voorraad zephirwol in groot aantal kleuren. Borduurzijde in vele kleuren, (ook tweekleurig) kussens, kleedjes, theemutsen, enz. (begonnen en afgemaakt). Ritz-sluitingen (div. lengte en kleuren) haaknaalden (alle nummers).

Blaislint: schuinsneden voor afzetten en garneren van japonnen. nieuwe kleurenvoorraad (batist en toile de Soie).

Indanthren stoffen: voor Dames en kinderen. Volle, zijde, kunstzijde, tobralc, enz. Nieuwste dessins Gegaraandeerd washecht, zonecht en lichtecht

Donkerblauwe Jeansbroeken met overhemdje en blouses in div. kleuren. De sterkste en degelijkste Jongensschoolkleding.

Jongensbretels (div. aardige dessins). Ook voor Heeren.

Jongenssportkousen (fijne wol, aardige dessins).

Prima linnen damast tafellakens, (alle maten voorradig).

Bijpassende servetten, enz. enz.

DE BIJENKORF

WEGENS VERTREK

Totaal-Uitverkoop.

Alle goederen worden tegen zeer lage prijzen weggegeven.

Uitsluitend goede kwaliteiten.

Haast U om van deze buitengewone gelegenheid gebruik te maken.

Alleen tot 4 Mei.

Stof en Palmbeach voor Heerenpakken

Broekenflanel div. kleuren
Fransch Linnen en Khaki
Broekengood en Regattastreep
Heeren-Sokken, — Riemen,
Vilthoeden

Japonnengoed, effen en gekl.
washecht-lichtecht
Satinet, effen
Zephir voor Hemden en Pyamas
Flanel, wit en creme
Baddoekengood
Servetten,
Tafellakens div. afmetingen,

Zeepen — Odeurs — Poeder — Poederdozen.

C. Kersten & Co.

Hoek Roodeweg nabij St. Mateo.

Dokter Quadekker.

Met het S. S. Simon Bolivar vertrekt kapitein Dokter Quadekker via Nederland naar Nederl. Indië. In de vele jaren zijner praktijk heeft Dokter Quadekker zich tal van vrienden gemaakt. Door zijn vrolijkheid en opgewektheid werd hij in vele gezinnen, gaarne als huisdokter gezien. Door zijn kundigheid heeft hij vele lijders en zieken aan zich verplicht. Van harte een goede reis en het beste succes op verderen levensbaan.

Spaansche sprekende Volkeren en Revolutie.

Naar aanleiding van de jongste revolutie in Spanje, is het wel eens aardig eenige cijfers te geven, omtrent het aantal revoluties in Spaansche sprekende landen.

Bovenaan de lijst staat Mexico met 25, zegge vijf en twintig „revoluties”. Edoch, dit land houdt dan ook het record.

De andere landen komen, daarbij vergeleken, een heel eind achteraan.

Maar voor Guatemala toch nog 12 revoluties; voor Paraguay 11: voor Ecuador en Bolivia elk 7; voor Venezuela, Honduras en Haiti elk 6, enz. enz.

Ook Peru is thans aan zijn zesde „revolutie”, of althans aan de poging daartoe.

De politieke bodem is daarginds wel zeer vulcanisch.

En dan is daar het militair element! Verbazend is het gewoonweg zoveel generaals en andere hooge officieren er in de Zuid-Amerikaansche republieken worden gevonden.

„Tout le monde est général là-bas”, schreef jaren geleden eens een geestig Parijs journalist.

In slechts één republiek van Zuid-Amerika was het sinds 1900 steeds rustig en beleefde men geen enkele „omwenteling”.

Deze, uitzondering heet Uruguay. Gelukkig land!

TE KOOP.

2 Lederen Club-leutuels, een studeerplano, en diversen andere meubelen.

Adres: J. L. DUISDECKER.

Hotel de Jonge, Emmastad.

Verjaardag Prinses Juliana.

Donderdag viert Prinses Juliana haar 22 sten verjaardag. De muziek van Scherpenheuvel zal dien avond om half acht op het Brionplein een uitvoering geven, waarvan het programma in dit blad vermeld is.

Moge de goede God onze Prinses nog vele jaren geven en haar zegenen tot welzijn van het Rijk der Nederlanden.

Musiekcorps „SCHERPENHEUVEL”

Programma der uitvoering op Donderdag 30 April a.s. des avonds om 7.30 uur op 't Brionplein, bij gelegenheid van den verjaardag van H. K. H. PRINSES JULIANA.

1. Wien Neerlandsch Bloed
2. Vieux Camarades. Marche. C. Feike.
3. Belle Bergère. Pi. François.
4. Guillaume Tell. Grande Fantaisie. G. Rossini.
5. Sobre las olas. Valse. Juv. Rosas.
- PAUZE.
6. Ruwenberg. Marsch. A. du-Rudemont.
7. Le Trouvère. M. J. H. Kessels.
8. Valse Nationale. Ch. de Carmont.
9. Le Chef de Corps. Marche Militaire. V. Bury.
10. Wilhelmus.

ATTENTIE!

Laat Uwe naai- of Typmachines door ons schoon maken, in olie zetten of repareren.

Gij zult ondervinden, dat alles in de puntjes gedaan wordt.

Des gewensch wordt het werk ten kantore verricht, tenzij de te verrichten reparatie het noodig maakt dat zulks op de werkplaats moet geschieden. Het schoonmaken kan ook bij abonnement gedaan worden.

Mecanicien E. ISSELS.

Arubastraat 6 boven.

Dankbetuiging.

Hiermede betuig ik mijn beleefden dank aan Dokter HUGENHOLTZ voor zijne behandeling en ook aan de Eerw. Zusters van het St. Elisabeths Gasthuis voor hunne verpleging, alsook aan allen die gedurende mijne ziekte belang in mij hebben getoond. Den Heer en Mevrouw

VICENTE VELASQUEZ.

AMELIA VELASQUEZ (ODOR)

en familie.

V.V. Asiento v.s. C.R.K. V.V. Jong-Holland.

Aanstaande Zondag voetbalwedstrijd tusschen V.V. Asiento v.s. C. R. K. V. V. Jong-Holland, om 4.30 p. m. op het Jubileum Sportpark, ten bate van den Heer P. SIBILON (Herment), lid van C. R. K. V. V. Jong-Holland.

VOORZICHTIG.

Wij maken erop attent, dat wij nieuwe installaties alleen op ons net mogen aansluiten, indien deze aan de gouvernementele voorschriften voldoen.

Vraagt, voor U de installatie betaalt, toch vooral het door ons geteekende bewijs van Uwen installateur, dat de installatie door ons is goedgekeurd en aangesloten kan worden. N. V. NEDERLANDSCH INDISCHE GAS MIJ.

ELECTRICITEITBEDRIJF
CURAÇAO.



De maanden vóór baby's komst

Meer dan ooit is Uw lichamelijke gezondheid in dezen tijd van belang — voor Uzelf en voor de ontwikkeling van Uw kind.

Zorg daarom, dat Uw lichaam de grondstoffen, noodig voor den opbouw der duizenden cellen van spieren, beenderen en bloed in het snel groeiend organisme — in ruime mate krijgt toegevoerd. Kalk vormt daarbij een der noodzakelijkste voedingsstoffen, omdat de kern van iedere lichaamscel geheel uit kalk is opgebouwd.

Voor Uw lichaam dan ook extra kalk toe in dezen tijd, met Kalzan — het kalkvoedsel.

Kalzan bevordert de ontwikkeling van sterke beenderen en tanden en beschermt de verwachte en zoogende moeder tegen de gevaren van kalktekort (algemeen: verzwakking, haaruitval, enz.). schrijft 't geneesheer in „The Practitioner” Jan. 1926.

Kalzan geeft de zoo noodzakelijke extra kalk in juist die wetenschappelijke samenstelling (natrium en calcium lactaat) die ook werkelijk — in tegenstelling met bijna alle andere vormen van kalktoediening — geheel door het lichaam wordt opgenomen en behouden.

Begin nog heden geregeld Kalzan te nemen.

KALZAN

Het Kalkvoedsel

Verkrijgbaar in alle Apotheken

Uit de West-Indische Gids.

Mr. B. de Gaay Fortman schrijft een tweede artikel over „De Verrassing van Willemstad” met ondertitel „Rondom het proces-Borren”.

Het artikel is zeer lezenswaardig, en bevat zelfs voor ons, die de aanval van Urbina, van nabij hebben meegemaakt, zeer veel nieuws. Onder het algemeen oordeel valt dan ook het onze, waar Schr. in zijn slotzin zegt: „Wanneer ik eenige malen een „onbegrijpelijk” of „onverklaarbaar” heb doen hooren, een enkele maal een afkeurend woord niet teruggehouden heb, was dit, als ik meende daarmee een vrijwel algemeen oordeel weer te geven”. Verder bevat de aflevering, no. 11, het slotartikel van J. van Ettinger, over het Bankwezen in Curaçao (1906-1928).

Belangstelling voor Curaçao.

Gaarne doen wij mededeeling van alle gebeurtenissen, welke wijzen op belangstelling voor Curaçao in het Moederland. Zoo lazen we, in de Holland-sche mail, dat de Vereeniging Boeatan

in het gebouw Heulstraat 19, een kleine doch interessante tentoonstelling heeft georganiseerd, van Surinaamsche en Curaçao gebruiksvoorwerpen.

Zoo heeft de pas opgerichte Vereeniging Indië Nederland, thans ook Suriname en Curaçao in het terrein harer werkzaamheden getrokken.

Het doel der Vereeniging is thans derhalve de harmonische ontwikkeling van Nederlandsch Oost- en West Indië op cultureel, economisch, sociaal en staatkundig gebied te helpen bevorderen binnen het verband der Rijkseenheid en onder Nederlandsche leiding.

Als voorloopigen maatregel werd besloten de alleen voor de leden der Vereeniging bestemde mededeelingen te publiceren in het weekblad „De Rijkseenheid”, in een afzonderlijk voor het doel door de Redactie van het orgaan welwillend beschikbaar gestelde gedeelte.

In dank ontvangen.

Van de agenten J. M. Jimenez Gueraa & Co. een mooie album van de A. S. United Sardine Factories - Bergen

Meester G. J. Krift.

De bekende meester Krijt, die jarenlang hier aan het openbaar onderwijs was verbonden, de laatste jaren als hoofd der Emmaschool, is volgens berichten uit Amerika, zeer ernstig ziek en voorzien van de laatste H. H. Sacramenten.

Officiële berichten.

Aan den R. K. Geestelijke van den 2den rang op Curaçao, Th. F. Bartel is, wegens langdurigen dienst, acht maanden verlof naar Nederland verleend.

Aan den Heer E. R. W. Rhodes, tijdelijk loods voor Druif op Aruba, is zes maanden verlof verleend en gedurende diens verloftijd is als zoodanig benoemd de Heer V. F. H. Berry.

De loods alhier H. J. Mellema is overgeplaatst naar Aruba en werkzaam gesteld op St. Nicolaas aldaar.

De waterbouwkundig-opzichter A. M. Smit, is van Bonaire naar Curaçao overgeplaatst.

Aan den R. K. Geestelijke van den 2den rang, P. J. H. Verriet is, wegens langdurigen dienst, tien maanden verlof naar Nederland verleend.

Den Heer A. M. Pietersz, kommissie verificateur alhier, is eervol ontslag als zoodanig verleend en benoemd tot deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie en het Kan-gerecht op de benedenwindsche eilanden, alhier.

De Heer J. Hazeveld is belast met de belast met de betrekking van Hoofd-gevangenisopzichter op Curaçao.

De Heer J. F. Quast, belast met de functie van Administrateur bij Openbare Werken is, met ingang van den 1sten Mei 1931 overgeplaatst naar het Hof van Justitie en belast met de functie van Griffier van genoemd Hof.

Aan den Heer Q. L. Rigaud, kommissie werkzaam ter griffie van het Hof van Justitie, is wegens langdurigen onafgebroken dienst van meer dan zes jaren, vijf maanden binnenlandsch verlof, met vergunning dit verlof in het buitenland door te brengen.

De Gouvernements-Geneeskundige A. A. Harken is eervol uit 's Lands dienst ontslagen.

De Heer L. Tholenaar is met ingang van den 16n. Mei a. s. eervol ontheven van de leiding tot het vormen van leerkrachten voor het onderwijs in lichamelijke oefening alhier.

Boekbespreking.

De Katholieke vrouw van de daad.

Vert. uit 't Fransch door J. d'AQUIN S. J. Prijs f 0.60.

Ieder die weet, welk een gul ont-haal ten deel viel aan „De Katholiek van de Daad” en hoeveel goeds dit boekje heeft bewerkt, zal zich niet verwonderen, dat ook thans „De Katholieke Vrouw van de Daad” het licht ziet.

De schrijver, die zich in de praktijk des levens zoo ervaren toonde, heeft ook in dit werkje, in een kort bestek, alles weten samen te brengen, wat een vrouw, die niet alleen voor zich zelf leeft, maar ook anderen nuttig wil zijn, moet weten en doen, om waarlijk vruchtbaar werk te verrichten.

Toen de schrijver, de Zeer Eerw. Pater Gabriël Palau S.J., den H. Vader een exemplaar van zijn werk aanbode, noemde Zijne Eminentie P. Kardinaal Gasparri in naam van Z. H. den Paus „De Katholieke Vrouw van de Daad” een werk van groote actualiteit en van hoog belang.

Waar zoo het oordeel is van het Hoogste Kerkelijk Gezag, is het ontwijfelbaar zeker, dat de Nederlandsche vertaling van dit boekje ook zijn weg zal vinden, en door de Katholieke Vrouwen met vreugde zal worden ontvangen.

Persstemmen:

„De Tijd” zegt over dit mooie boekje:

„Wij kennen in Holland allen „De Katholieke van de Daad” van P. Palau S.J., dat bij duizenden exemplaren werd verspreid, telkens weer werd uitgegeven. 't Werkje als een Thomas à Kempis in zijne korte, rake zinnenjes.

„De Katholieke Vrouw van de Daad” is nog breder opgezet, echt apostolisch boekje van P. Palau. 't Is in denzelfden geest, met dezelfde brede kennis van 't leven, maar nu enkel voor de vrouw en hare rol, die zij te vervullen heeft. Pater Palau slaat nooit mis: 't zijn geen verouderde toestanden, geen onbekende feiten, waartegen hij ageert. 't Is een echte apostel voor onze moderne vrouwen, die hij wil opheffen tot een hoog godsdienstig leven, tot een vol leven in den geest van geloof.

't Is wel te verwachten, dat dit boekje bij duizenden en duizenden zal verspreid worden tot zegen onzer vrouwen.”

Ook dit boekje is een aanwinst voor onze praktische ascetische literatuur. De schrijver blijft een uitstekenden kijk op de psyche en de levensomstandigheden van de katholieke vrouw te bezitten. Wij zijn er van overtuigd dat de katholieke vrouw heel w' moois in haar leven kan brengen door de praktische raadgevingen van, pater Palau in praktijk te brengen. Wij wenschen het een ruime verspreiding toe.

Verkrijgbaar bij de R. K. Boekhandel „St. Augustinus St. Thomas College” Fraterhuis Aruba Fraterhuis Bonaire.

Havenbeweging			
Maart 1931.			
ZEILSCHEPEN			
Inhoud in M ³ .			
Aantal	Bruto	Netto	
Maart	108	11.214	9.345
Vorige maanden	254	27.910	23.840
Totaal	362	39.124	33.185
STOOMSCHEPEN			
Inhoud in M ³ .			
Aantal	Bruto	Netto	
Maart	420	4.571.675	2.559.414
Vorige maanden	782	8.439.151	4.727.807
Totaal	1202	13.010.826	7.287.221

Vergelijkende staat van de op het eiland Curaçao ingekomen vaartuigen.

STOOMSCHEPEN.			
Aantal	Netto		
Maart 1930.	470	2.643.071	
Maart 1931.	420	2.559.414	
Januari t/m Maart 1930.	1.375	7.745.325	
Januari t/m Maart 1931	1202	7.287.221.	
ZEILSCHEPEN.			
Maart 1930.	157	18.614	
Maart 1931.	108	9345	
Januari t/m Maart 1930	450	56.797	
Januari t/m Maart 1931.	362	33.185	

Zellvaart gedurende de maand Maart 1930.

Aangekomen van:	Vertrokken naar:	
Aruba	Aruba	28
Bonaire	Bonaire	29
Bov. eilanden	Fort de France	1
Guanta	Guanta	2
La Guayra	La Guayra	2
Las Piedras	Las Piedras	2
La Vela	La Vela	9
Pto Cabello	Pampatar	1
St. Eustatius	Parlamar	1
St. Martin	Pto. Cabello	29
St. Vincent	Rio Hacha	1
Tucacas	S Pedro Macoris	1
	St. Martin	2
	St. Vincent	1
Totaal 108	Totaal 111	

Luchtvaart Europa-Amerika.

Voorjaar 1923 opening van een geregelde dienst?

Ik ben, aldus Dr. Eckener aan persvertegenwoordigers, naar Amerika gegaan om nogmaals te onderhandelen met de financiële kringen, die gefinancierd zijn bij het instellen van een transatlantisch Zeppelin-verkeer.

In den tusschentijd heeft men verschillende onderzoeken gedaan, welke een zeer bevredigend resultaat hebben gehad. Men weet thans, dat een regelmatig luchtvaartverkeer tussen de vastelanden van Europa en Amerika van economisch standpunt uit gezien, mogelijk en rendabel is. Zelfs dan wanneer slechts één luchtvaart de verbinding zou verzorgen, zou het bedrijf winstgevend kunnen zijn. Een vaste winst zal men echter pas behalen wanneer vier of meer luchtvaart in dienst zullen worden gesteld.

Wanneer de malaise niet nog langer duurt, dan zal met den Zeppelin-dienst in het voorjaar van 1933 een begin worden gemaakt, en wel met het thans in Friedrichshafen op stapel staande luchtvaart.

Zoodra de Amerikaansche Zeppelin-Maatschappij haar tweede luchtvaart voor de marine heeft afgeleverd, zal met den bouw van een tweede Zeppelin worden begonnen.

Friedrichshafen zal de luchthaven voor Europa zijn. Het luchtvaart zal van Europa eerst naar een plaats in de nabijheid van New-York vliegen, waar een ankerplaats zal worden ingericht om passagiers en vrachtgoed te ontschepen. Van daar uit zal de reis worden voortgezet naar het eindpunt, dat in een ten Zuiden van New-York gelegen baai zal worden gevestigd, met het oog op de weersomstandigheden, welke daar meestal gunstig zijn.

Dr. Eckener berekende den passagieprijs op ongeveer 3200 à 4200 Mark. De reis van Amerika naar Europa zal twee dagen duren, de terugreis twee en een halven dag.

Verder verklaarde Dr. Eckener nog: De eerste tien jaar hopen wij het traject twee maal per week in elke richting af te leggen. Een luchtvaart hangar zal waarschijnlijk opgericht worden in de nabijheid van Baltimore. De definitieve keuze van het landingsterrein zal echter van de meteorologische omstandigheden afhangen. In de nabijheid van New-York zal een landingsmast worden opgericht, die het eigenlijke startpunt voor de reis naar Europa wordt.

Dr. Eckener verwacht, dat het binnen twee jaar mogelijk zal zijn in de luchtvaart Dieselmotoren te gebruiken, waardoor niet alleen de veiligheid wordt verhoogd, doch ook per vlucht over den Oceaan een besparing van zeven à achtduizend kilo brandstof mogelijk zal zijn. Bij een gemiddelde snelheid van tachtig mijl per uur zou de vlucht Amerika-Eu-

ropa in twee dagen en de vlucht in omgekeerde richting in twee en een halven dag kunnen worden gedaan. Tenslotte verklaarde Dr. Eckener dat hij direct na zijn terugkeer in Europa zich in verbinding zal stellen met de bevoegde autoriteiten te Parijs om besprekingen te voeren over het oprichten van een landingsmast voor tusschenlandingen in Frankrijk.

W. H. WINKEL.
Arts
is tot nadere aankondiging niet te consulteeren.
Willemstad, 18 April 1931
1 — 3

Maduro's Bank
Curaçao. N. W. I.
Volgestort Kapitaal en Reserve fls. 3.000.000.--

Koopt en verkoopt wissels, buitenlandisch bankpapier, coupons, gemunt goud en zilver. Neemt gelden à depósito en opent chequerekeningen met rente-vergoeding. Verschaff Reiswissels, Credietbrieven, Telegrafische Uitbetalingen. Effecten orders. Spaarbank. Safeloketten.

Amateurs & Professionals
THEY ALL prefer to work with Zeiss-Ikon Cameras. The large experience in camera-construction gives you the guarantee of first-class quality work.

ARE YOU ABOUT TO BUY A CAMERA?
Get a ZEISS-IKON CAMERA.

Whether you take a cheaper model or a more expensive one — always you receive highest value in such a camera. Ask those, who work with Zeiss-Ikon cameras.

THEY ALL ARE SATISFIED.
SUNNY ISLE
L. Reck.
Breedestraat - Punda.

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) FROM CURACAO TO:
Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon: PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad and Barbados:

Passenger-Ship:			
S.S. „Teutonia“ *)	Feb. 3—4.	Mar.	12.
M.S. „Orinoco“	Feb. 12—13.	Feb.	25—26.
S.S. „Galicia“ *)	Mar. 3—4.	Apr.	9.
M.S. „Magdalena“	Mar. 12—13.	Mar.	25—26.
S.S. „Grunewald“ *)	Mar. 31	May.	7.
M.S. „Orinoco“ *)	Apr. 9—10.	Apr.	22—23.
S.S. „Rugia“	Apr. 29—30.	Jun.	5.
M.S. „Magdalena“	May. 7—8.	May.	20—21.
S.S. „Teutonia“	May. 26—27.	Jul.	2.

*) These ships call also at LE HAVRE homeward bound. Steamers „Teutonia“, „Galicia“, „Grunewald“ and „Rugia“ call also at PUERTO BARRIOS (Guatemala) and TAMPICO (Mexico) returning via West Indian Ports to Europe.

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO“ and „MAGDALENA“. These Ships have an excellent First, Intermediate and Third Class accommodation.

The „ORINOCO“ and „MAGDALENA“ call homewardbound also at CHERBOURG, however do not call at Barbados.

All Ships accept Passengers and Cargo.
For further information apply to:
Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

V. ROSSEM'S
poorters-Joeback
DE BESTE VARINAS
Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

M. Bleekveld-Curaçao N. W. I.
maakt het Publiek bekend, dat hij oude stukken opkoopt, oud geel en rood koper, lood, zink, aluminium. Voor inlichtingen wende men zich tot zijn winkel.)
PIETERMAAIWEG 4.
2—4

Wacht U voor de
gevaarlijke indigestie.
Heeft U na de maaltijden last van oprispingen uit een zure en wrange maag? Menigeen meent dan, dat hij een hartkwaal heeft en verwacht, angstig bevreesd, dat hij ieder oogenblik dood neer zal vallen. Deze toestand kan voorkomen, en ook genezen worden.
Gebruik na elken maaltijd Carter's Kleine Liverpillen, daarmee maakt U die gassen onschadelijk. U verzacht zoo uw zure maag, verdrijft de gassen en bevordert de spijsvertering.
Maag, lever en darmen worden van alle gift. gezuiverd, de pijnlijke en gevaarvolle indigestie verdwijnt en het heele gestel komt in een opgewekt toestand.
Stel niet uit! Vraag uw apotheker een ood pakje Carter's Kleine Liverpillen.

One of Your Snapshots May Win
\$11,250
in PRIZES
KODAK International
\$100,000
COMPETITION for
Amateur Picture Takers
Only Picture Interest Counts
See your KODAK dealer for details and entry blanks




Geen betere WHISKY te verkrijgen
MORRIS E. CURIEL & SONS.
Agenten. 6—4



Escritura sin Esfuerzo
La escritura sin esfuerzo es la última mejora de Geo. S. Parker para facilitar el uso de las maravillosas plumas-fuente Parker Duofold. No se acalambra la mano escribiendo con ellas.
Pida Ud. una pluma-fuente Parker Duofold en uno de los cinco brillantes colores, o en modernísimo negro y perla. Entérese por sí mismo de cómo escriben sin esfuerzo de parte de Ud.
Senior \$7.
Junior \$5.—Ledy \$6.
Distribuidor: Marchena & Moron P. O. Box 15, Curaçao

„Apostolaat der Zee“
Geef U op bij:
VAN EEDEN, Loods, of
C. KRAMER, Ambtenaar
v. Stoomwezen
4

CURIEL'S BANK.
Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.
ALLE BANKZAKEN:
Rekening-courant in lokaal en vreemd geld. Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld. Voorschotten en Handelscredieten Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven, Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen. Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddelen. Reiscridietbrieven en Chèques van de
National City Bank of New York, New York City.
Safe-loketten.
Speciale afdeling voor Incasso's
Afdeling Spaarkas.
Afdeling Assurantie.

Compania Trasatlántica
Geregelde Passagiers- en Vrachtdienst.
Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:
naar Pto. Colombia en Cristobal:
S.S. MAGALLANES 12/13 April
S.S. JUAN S. ELCANO 13/14 Mei
naar Pto. Cabello, La Gualra, Sto. Domingo, San Juan, Tenerife, Las Palmas, Cadiz en Barcelona.
S.S. MAGALLANES 22/23 April
S.S. JUAN S. ELCANO 23/24 Mei
Eerste klasse passagebiljetten naar Havana, New Orleans en New York — met overschepping in Cristobal worden op verlangen hier uitgereikt.
Vroegtijdige plaatsbespreking aanbevolen.
Alle inlichtingen te bekomen bij:
S. E. L. MADURO & SONS.
Agenten.

HORN - LINE.
List of sailings from CURAÇAO to:
Motorship:
Hamburg via Pto. Cabello La Gualra Trinidad
Pto. Colombia Sta. Marta Cartagena Pto. Colon
Presidente Gomez 19 Febr. 10 Febr. 10 Febr. 31 Jan.
Mimi Horn 5 March 10 March 10 March
Ingrid Horn 2 April 20 March 20 March
Claus Horn 16 April 8 April
Heinz Horn 30 April
Presidente Gomez 14 May 5 May 5 May 25 April
Mimi Horn 28 May 2 June 2 June
Ingrid Horn 25 June 12 June 12 June
Claus Horn 9 July 1 July
Heinz Horn 23 July
Presidente Gomez 6 Aug. 18 July
To Le Havre: M.S. „Mimi Horn“ 5 March
M.S. „Ingrid Horn“ 2 April
To Kingston, Port au Prince & Jacmel:
Frida Horn 24 January
Theresa Horn 22/24 February
Waldtraut Horn 20/22 March
Frida Horn 16/18 April
To Maracaibo: M.S. „Karibia“, cargo only, frequent sailings.

POSTZEGELS.
Zij, die hun verzameling Curaçaosche en Surinaamsche postzegels van de hand wenschen te doen, worden verzocht offerte in te zenden. Verder gevraagd losse Curaçaosche en Surinaamsche zegels mits lichtgestempeld in groote getale.
Brieven en aanbiedingen te richten tot Joh. Wessels -- Fabricatie Chef s.f. Tjebonggan -- Djokja -- Ned. Oost Indie. 3-1

Bekendmaking.
De openbare verkoop van juweelen en gouden en zilveren voorwerpen, van en met 1 Juli 1929 tot en met 31 December 1929 ter De Spaar- en Beleenbank van Curaçao beëind onder No. T 8849 tot en met No. U 6906, zal aanvangen op Donderdag, den 16 April a.s. des morgens te negen uur in het lokaal der vennootschap en zal worden voortgezet op de volgende Donderdagen.
Belanghebbenden worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door zoo spoedig mogelijk de verschuldigde interesten te komen aanzuiveren.
Willemstad, den April 1931.
De Voorzitter,
P. L. GORSIRA.
4

MEUBELN enz.
te koop aangeboden.
Te bezichtigen van 9 u. vm. tot 7 u. nm.
H. J. A. Schroeder.
Hendriksteeg 24
Otrabanda.
3—3

TE HUUR
het het gerieflijk huis No. 79 Frederikstraat voorzien van alle moderne installaties, badkamer enz. enz.
Te bevragen
FREDERIKSTRAAT No. 81.
3—3

Memorie van Antwoord van den Gouverneur aan den Raad over de Begrooting 1932.

De malaise.

Door den teruggang van handel en nijverheid in dit Gebieds-deel is de opbrengst der middelen tot dekking der uitgaven in het eerste kwartaal 1931, zooals U uit de Memorie van Antwoord op de Suppletoire Begrooting voor 1931 bekend is, beneden het ramingcijfer gebleven. Ondergeteekende meent, dat de waarschijnlijkheid groot is, dat de opbrengst der middelen voor het jaar 1932 eveneens lager zal zijn dan bij de begrooting werd geraamd. Teneinde sluitend te houden, zal ook voor 1932 deels bezuinigd, anderdeels de begroting gestreefd moeten worden naar verhooging van de middelen.

Het komt ondergeteekende voor, dat de door hem voor te stellen verhoogingen van tijdelijken aard zullen kunnen zijn. Immers bedoelen deze verhoogingen alleen het te boven komen van de tijdelijke moeilijkheden, die het Gebiedsdeel thans doormaakt.

Ten aanzien van het tempo van de terugbetaling der genoten kasvoorschotten is ondergeteekende van meening, dat met het oog op de tot nu toe in dit jaar opgedane ondervinding ten aanzien van het vloeien der middelen, er niet op kan worden gerekend, dat meer dan f 1000 000,— per jaar zal kunnen worden terugbetaald. Waarschijnlijk zullen tegen dit tempo van aflossing door de Nederlandsche Regeering geen overwegende bezwaren worden ingebracht.

Verhooging van Belastingen.

Bovenbedoelde verhooging komt ondergeteekende mogelijk voor door het opvoeren van het algemeen percentage der invoerrechten, ter verhooging van eenige op het tarief voorkomende onderdeelen en percentages, echter zonder eerste levensbehoeften te drukken, verhooging van het accijns op gedistilleerd en verhooging van invoerrechten op sigaren en sigaretten. Voorstellen om hiortoe te geraken zullen den Raad binnen den kortst mogelijken tijd bereiken, aangezien zij ook, zooals U reeds werd uiteengezet, noodig zijn voor het sluitend maken der begrooting van 1931

Inkrimping der diensten.

Gezien de groote moeilijkheid, met eenige nauwkeurigheid zich een beeld te vormen van de financiële uitkomsten van het loopend jaar, is ondergeteekende reeds overgegaan tot inkrimping van diensten, waar dit mogelijk was zonder dat dit storend werkte op den goeden gang van zaken. Alleen de ervaring in de komende maanden op te doen, kan een leidraad vormen in hoeverre op den ingeslagen weg kan worden voortgegaan en verdere versobering en inkrimping van diensten kan blijven plaats hebben.

Zoodra betreffende het een en ander een beter overzicht van den toestand is verkregen zal ondergeteekende een suppletoire begrooting indienen, die tot strekking zal hebben de geheele begrooting te brengen op den voet van de veranderde omstandigheden. Hij zal bij de samenstelling van bedoelde suppletoire begrooting gaarne rekening houden met de opmerkingen van den Raad, in het Voorloopig Verslag neergelegd.

De telefoondienst.

Overloop van gesprekken, bij den telefoondienst is gedeeltelijk aan kabelbeschadigingen en voor een ander deel aan de bediening te wijten. Kabelbeschadigingen komen nu zoo goed als niet voor. Tusschen Januari en April zijn 21 kabelbreuken hersteld.

Voor zoover de bediening schuld draagt, zij opgemerkt, dat om een deel van het publiek ter wille te zijn, tot nu toe niet geweigerd werd aansluitingen te geven bij opgave van naam. Ook worden buitengewoon veel inlichtingen gevraagd, die een vlugge bediening in den weg staan. Om de telefonisten in staat te stellen de vereischte oplettendheid te betrachten, zal, verder nauwkeurig volgens het reglement worden gewerkt.

Geboorteaangifte bij Burgerlijken Stand en Bevolkingsbureau.

Het is waar, dat bij geboorteaangifte bij den Burgerlijken Stand ook verzocht wordt stukken van het Bevolkingsbureau over te leggen. Dit verzoek is een interne maatregel en van groot belang om te voorkomen, dat de geboorteaakte onvolledig en foutief wordt ingeschreven wegens het ontbreken van juiste gegevens.

Deze gegevens worden door het bevolkingsbureau verstrekt op denzelfden dag als de aangifte geschiedt.

Te late aangifte bij den Burgerlijken Stand door de schuld van het Bevolkingsbureau komt dan ook niet voor.

Afgescheiden van de aangifte van geboorte bij den Burgerlijken Stand is ieder hoofd van een huisgezin verplicht, om ieder lid, dat in zijn gezin wordt opgenomen binnen 14 dagen bij den Ambtenaar van het Bevolkingebureau hiervan kennis te geven. Deze verplichting vervalt dan in het hiërboven bedoelde geval.

Salarisregeling.

Ondergeteekende is het met de Afdelingen eens, dat het thans niet de juiste tijd is om een nieuwe salarisregeling in te voeren, ofschoon deze reeds ontworpen was. Het bestuur zal, zoodra in den toestand der Curaçaosche finantiën een stabilisatie heeft plaats gehad, een salarisherziening opnieuw ter hand nemen.

Hoofdamtbenaren.

De Raad behoeft niet te vrezen voor een fait accompli te worden gesteld ter zake van de benoeming van een hoofd der tweede afdeling, daar het in het voornemen van ondergeteekende ligt t. z. t. geld aan te vragen voor bezoldiging van dezen hoofdamtbenaar.

Ondergeteekende kan den Raad mededeelen, dat in 1932 als hoofdamtbenaar zullen worden beschouwd de hoofden der verschillende afdelingen en de Voorzitter van het Hof van Justitie.

Zooals door de Afdelingen werd aangehaald, heeft de vorming van een nieuwe afdeling voorloopig slechts een begroting-technische betekenis.

Dat krediet voor salariering van de districtmeesters wordt aangevraagd op afdeling twee, waarvan het hoofd niet is aangewezen, heeft niet de betekenis de districtmeesters rechtstreeks onder den Gouverneur te stellen. De wettelijke of andere regelingen, die de districtmeesters stellen onder den Directeur van Openbare Werken voor wat herstelling en onderhoud van wegen betreft, onder den Administrateur van Financiën voor wat beheer van het domein en comptabiliteit aangaat, onder den Procureur-generaal voor wat de politionele werkzaamheden aanbelangt, onder den Gouvernements-secretaris voor wat den burgerlijken stand betreft en onder den Directeur der Koloniale Postspaarbank, voor wat aangaat, de werkzaamheden dezer instelling, zijn en blijven van kracht.

Kredieten voor een eiland.

Het bestuur huldigt niet de opvatting, dat de kredieten, voor een eiland te verleen, geheel afhankelijk moeten zijn van de inkomsten van dat eiland.

Echter is het Bestuur wel van meening, dat de kredieten verband moeten houden met de behoeften.

Al mogen ook de gewijzigde tijdsomstandigheden een teruggang in den economischen toestand van het eiland Aruba te weegbrengen; deze teruggang zal naar de meening van ondergeteekende niet van dien aard zijn, dat er reden voor pessimisme aanwezig behoeft te zijn.

Dienstartic's.

Dat de regeling der vergoeding aan ambtenaren gegeven voor het gebruik van auto's voor den dienst, niet uniform kan zijn, ligt aan het feit, dat door de verschillende ambtenaren geen gelijk gebruik van auto's wordt gemaakt.

Het is nooit gebleken, dat ambtenaren, aan wie een dienstauto werd gegeven, daarna onvoldoende zorg besteed hebben.

Het is den ambtenaren bekend wie een auto wel en wie een auto niet uitsluitend voor dienst mag gebruiken.

Bij het Departement van Openbare werken zijn aanwezig: 44 trucks, 14 vulnistrucks, 4 personenauto's, 1 autobus en 6 stoom- of motorboten. In 1930 waren deze allen in gebruik.

Van de 44 trucko zijn er 12 die afgekeurd moeten worden, ze zijn ruim drie jaren in gebruik en eischen te veel reparaties.

Dit laatste geldt ook voor een der motorboten.

Na beëindiging van de aanlegwerkzaamheden voor den weg om het Schottegat en voor het vliegveld op Hato, circa 1 Mei a.s. zullen slechts in bedrijf zijn: 12 trucks, 14 vulnistrucks, 4 personenauto's, 1 autobus en 3 boten. Mogelijk zal in den loop van 1931 ook het aantal in bedrijf zijnde personenauto's kunnen verminderen.

Bezoldiging der boden.

Dat de bezoldiging van de boden op de verschillende gouvernements-kantoren zeer uiteenloopt, is te begrijpen, wanneer vermeld wordt, dat omvang en duur der werkzaamheden op de diverse kantore zeer uiteenloopen.

Tijdsein.

Aangezien het radiostation tijdsein neemt van Washington, kan geen twijfel bestaan aan de juistheid hiervan. Dit radiosignaal wordt om 12 uur middag doorgegeven door de Emmabrugfluit. Indien groote instellingen dit sein op andere wijze van het radiostation willen ontvangen, kunnen zij zich voor het verkrijgen van eene regeling daartoe met dit station in verbinding stellen.

Ambtswoningen.

De aanwijzing van ambtswoningen geschiedt niet dan in hooge noodzakelijkheid. Emolumenten worden gegeven voor buiten de vastgestelde werkluren of standplaats noodzakelijk te verrichten arbeid. De door de amtenaren genoten wordende toelagen zijn allen in de bezoldigingsregeling omschreven.

Overtreden maximum snelheid.

Van ernstige klachten is dezerzijds alleen bekend, dat de maximum snelheid af en toe overschreden wordt, waartegen door de politie-patrouilles gestreng wordt opgetreden.

Door de noodzakelijke bezuiniging moesten motorzijspancombinaties uit den dienst worden genomen, hetgeen van invloed is op het toezicht.

Gouvernement-secretarie.

ad artikel 1. Ondergeteekende kan niet toegeven, dat de bezetting van de Gouvernements-secretarie te zwaar zou zijn.

Verder kan ondergeteekende mededeelen, dat het in zijne bedoeling ligt om in de toekomst, wanneer de Oudste-Referendaris den dienst met pension zal hebben verlaten, dezen rang niet te handhaven.

Ofschoon op juridisch gebied door den Gouverneur thans steeds het advies wordt ingewonnen van den Procureur-generaal en van de Commissie van Wetgeving behoeft het, naar het oordeel van ondergeteekende, geen betoog, dat het een vlote afdoening van zaken niet anders dan ten goede kan komen, wanneer ook de Gouvernements-secretaris, de ambtenaar met wien de Gouverneur dagelijks in contact komt, juridische kennis bezit waardoor in de meeste gevallen, wanneer het juridische kwesties betreft, door den Gouverneur, voorgelicht door den Secretaris, dadelijk eene beslissing kan worden genomen.

Bijzonder onderwijs.

ad artikel 23b. Het bedrag van f 100 000,— is van de zijde van het Apostolisch-Vicariaat aan ondergeteekende genoemd als de som der kosten veroorzaakt door aankoop van terrein, afsluiting en ophooging van dit terrein en bouw der school met aanhoorigheden.

De voorgestelde uitkeering is in overeenstemming met vroeger in gelijke gevallen aan het bijzonder onderwijs verleende toelagen, moetoelagen in de bouwkosten en bedraagt f 5 000,— per van gouvernementswege noodig geacht klaslokaal.

Als gevolg van het overleg, waarop in de Memorie van Antwoord op de Begrooting voor 1931 gedeeld werd, is besloten het beginsel der gelijkbekostiging, door te voeren met betrekking tot uitkeeringen aan het bijzonder onderwijs voor uitrusting en overtocht voor dat onderwijs uit Nederland uitgezonden verplichte leerkrachten, alsmede de pensionneering van bijzondere onderwijzers.

In de algeheele herziening van de bepalingen der bestaande onderwijswetgeving in Curacao, die reeds eenigen tijd in bewerking was, zijn bovenbedoelde punten opgenomen. Deze omvangrijke arbeid kwam dezer dagen gereed. Ondergeteekende hoopt in het nieuwe zittingjaar de ontwerpen eener nieuwe onderwijsverordening en eener daarmede samenhangende verordening, regende de verhouding van het bijzonder onderwijs tot 's Lands kas, alsmede eene pensioenverordening, aan het oordeel van Uwen Raad te kunnen onderwerpen.

Militairen.

ad artikel 39. De militairen, behoorende bij de „Troepen op Curacao en Suriname", geen politiedienst verrichtende, doch in de militaire organisatie thuis behoorende, verrichten huishoudelijke corveediensten ten behoeve van het Korps, waaronder ook ressorteeren, volgens de Oost-Indische militaire reglementen, op passersdiensten bij Officiëren; vergoeding voor oppassersdiensten worden door de Officiëren zelf bekostigd. Zoodra de thans overcomplete corveeers Curacao hebben verlaten, zullen de Officiëren geen aanspraak meer kunnen maken op oppassersdiensten in de diensturen.

De hoofd-Inspecteurs hebben geen oppassers.

De bewoners van Gouvernementswoningen genieten geen andere emolumenten dan vrij water.

Vrij gebruik van electrischen stroom of gratis reparatie auto komt niet voor.

Voor stalling van particuliere auto's wordt gebruik gemaakt van de bij de Gouvernementswoningen behoorde garage.

Een politie-brigadier is op verzoek van het Bestuur eener Padvinderorganisatie, gedurende de middag- en avonden vrijgesteld van politiedienst, teneinde leiding te kunnen geven aan de jeugd, hetgeen uit een paedagogisch oogpunt ook voor de orde en rust van belang, gewenscht voorkomt.

Rechter Bovenwinden.

ad. artikel 40. Na herhaald verzoek van de ingezetenen van de Bovenwindsche Eilanden is het Bestuur er toe overgegaan een vasten rechter op die eilanden aan te stellen. Hoewel thans een stoomverbinding tot stand is gekomen, lijkt het niet gewenscht den rechter terug te roepen, of bij het verstrijken van den detacheringstermijn die plaats niet aan te vullen, aangezien des rechters ressort niet één eiland, maar drie eilanden omvat, die enkele dagreizen van Curacao verwijderd zijn. De éénmalige verbinding per maand is met het oog hierop niet voldoende te achten, Overigens zullen de reis- en teerkosten hoog oploopen, zoodat geen besparing verkregen wordt.

In zake het geval-Weijens, meent het Bestuur zich van het verstrekken van inlichtingen te moeten onthouden.

Examens voor chauffeur.

ad. artikel 54a en b. Het doorlopend afnemen van examens gedurende de kantooruren is ondoenlijk zonder vermeerdering van het aantal ambtenaren. Bovendien dit is ook een ongerief voor de examinandi, die in den regel eerst na volbrachte lagtaak in staat zijn het examen af te leggen. Het zal ook bezwaarlijk zijn commissies, alleen bestaande uit ambtenaren, samen te stellen, daar allen, die in staat zijn een examen af te nemen, niet doorlopend in examencommissies kunnen zitting nemen.

[Salaris ontvanger Aruba.

ad artikel 58b. Liever dan salarisverhoging voor te stellen voor den ambtenaar, belast met de betrekking van ontvanger op Aruba, waardoor eventueel overplaatsing naar een ander kantoor bemoeilijkt wordt, heeft ondergeteekende er de voorkeur aan gegeven geld aan te vragen voor verhoging van de standplaats-toelage.

Hierdoor wordt het gemakkelijk bij vermindering van den levensstanddaard of bij verandering van werkkring de toelage te verminderen of geheel in te houden.

Dienst Postertijen.

ad. artikel 61. Ondergeteekende kan niet ontkennen, dat er meermalen aanleiding zal zijn voor klachten van de zijde van het publiek over het postkantoor. De reden hiervan is, zooals de afdelingen zeggen, te wijten aan de bekrompen ruimte van het postkantoor.

Evanzeer moet ondergeteekende toegeven, dat onder het minder personeel op het postkantoor eenigen zijn, die niet volledig voor hun taak berekend zijn. Moeilijkheden bij de aanwerving van minder personeel zijn daarvan de reden.

Indien er op Zon- of feestdagen geen Amerikaansche of Europeesche mail aankomt, is er geen dienst ten postkantore. Op Zonen feestdagen, waarop dienst gedaan wordt, bestaat er een uur na de afhandeling van de mail gelegenheid om aangeteekende stukken ten postkantore te komen afhalen. Tot dusver heeft zich de behoefte, aangeteekende stukken aan huis te bezorgen, niet voorgedaan.

Lands Radiodienst.

ad. artikel 64. Wat aangaat het verlagen van tarieven bij den Lands Radiodienst moet worden opgemerkt, dat deze kwestie afhankelijk is van de medewerking van andere administraties, zooals de P. T. T. in Nederland en de R. C. A. in Amerika. Ingeval de A. A. C. hare taksen zou willen verlagen, ware een voorstel dienaangaande met bijvoeging van de verlaagde taksen door haar in te dienen.

Overeengekomen werd op de gehouden Telegraafconferentie te Brussel in 1928, dat geen concurrentie zou bestaan in taksen doch in de service waarin een ieder geheel vrijstaat.

Dat de tarieven naar Amerika ten opzichte van die naar Europa hoog zijn, valt niet te ontkennen, doch hierin zou waarschijnlijk wel een overkomst zijn te treffen na indiening van de gereduceerde tarievenlijst van A. A. C.

Binnen enkele dagen mag ook de invoering van Night en Weekend telegrammen tusschen Curacao en Amerika verwacht worden.

Het Gouvernement moet zijn dienst tot een redelijke mate beschermen. Dit is rechtstreeks in het belang van het Land. Curacao heeft zich bij de Internationale Conventie van Washington verbonden, evenals alle andere landen, zijn zendinrichtingen te moderniseeren, zoodat deze niet langer hinderlijk zullen zijn voor internationaal verkeer.

Dat de prijzen voor deze nieuwe systeem-zenders hooger zijn dan voor de oude toont niet aan, dat de opzet te groot zou zijn.

Door vermindering der uitgaven zal gestreefd worden naar het voorkomen van verlies.

Het Hoofd van den radiopost te Aruba is het beheer van de telefoon aldaar opgedragen, teneinde kosten voor een speciaal beheerder, lokaliteit enz. te besparen. Betalingen van de telefoon moeten uiteraard overdag, dus in kantooruren, geschieden. Klachten, storingen, enz. worden behandeld, wanneer zij voorkomen, dus ook buiten die uren.

Omtrent het niet verleen van toestemming aan de A. A. C. tot het voor her publiek openstellen van haar kabel tusschen Aruba en Curacao moet worden verwezen naar de aan de A. A. C. verleende concessie bij G. B. dd. 29 September 1930. art 8, lid 3 eerste alinea. Van Landswege wordt in dit verkeer behoorlijk voorzien.

De Haven dienst.

ad artikel 71. De door eenige leden met genoegen geconstateerde betere regeling van dienst moet worden toegeschreven aan de opgebouwde organisatie, die werd neergelegd in een reeks huishoudelijke voorschriften en regelingen. De onderhavenmeester is een zeer belangrijke schakel in deze organisatie en kan niet gemist worden. In dit verband moge gewezen worden op Amsterdam met belangrijk minder scheepvaart dan Curacao, waar 1 Havenmeester en 4 onderhavenmeesters zijn. Bovendien hebben deze havens voor de diverse werkzaamheden, die alhier ook op het kantoor van den Havenmeester zijn gecentraliseerd, afzonderlijke autoriteiten.

Bij deze centralisatie alhier is het noodig, dat tijdens de kantooruren en ook daarbuiten steeds de havenmeester of diens vervanger aanwezig is, wil men een voor de scheepvaart noodzakelijk vlotte gang van zaken verkrijgen.

Dit is door een Havenmeester alleen niet te doen, zonder verwaarloozing van het buitenwerk, dat circa 50 % van den tijd vordert.

Door de reorganisatie van den practischen dienst moest de administratie belangrijk worden uitgebreid en gecontroleerd.

Het gebruik van de veerbooten tusschen de De-Ruyterkade en de Havenstraat is wegens de grootte der veerbooten en onvoldoende ruimte bij de Havenstraat niet mogelijk op een wijze die geriefelijk is voor het publiek. Op genoemde punten zijn steeds voldoende particuliere motorbooten en pontjes aanwezig die het publiek tegen tariefprijs overvoeren en welke onder controle staan.

De kustverlichting.

ad artikel 75a. De kust- en havenverlichting telt momenteel 37 lichten, waarvan 8 bewaakte vuurtorens zijn; van de overige zijn 8 elektrische en 21 acetyleen lichten. Deze lichten zijn verspreid over St. Martin, Bonaire, Klein Curaçao, Curaçao en Aruba.

Een kustverlichting dient absoluut betrouwbaar te zijn; bij defecten moeten herstellingen onverwijld worden uitgevoerd, waarvoor reserve-deelen aanwezig moeten zijn; doch liefst moeten storingen vermeden worden.

Deze toestand bestond zeer zeker niet, toen de ambtenaar van het stoomwezen als bijbaantje de kustverlichting waarnam; onderdeelen waren niet aanwezig, vuurtorens niet altijd betrouwbaar, lichtboeien meermalen gedoofd [de zeer noodzakelijke lichtboei bij den haveningang alhier was dikwijls gestoord] en in Augustus 1929 was de geheele acyteleenvoorraad uitgeput, een behoorlijke administratie was er evenmin.

Terugkeer tot dezen toestand is zeer zeker niet toelaatbaar.

De Waterleiding.

ad artikel 78. De bedrijfskosten en loonen zijn vrij hoog geraamd, doch de werkelijk uitbetaalde loonen enz. zijn nooit hoger dan die, welke in het particulier bedrijf gegeven worden.

De regeling, waarbij de Technisch ambtenaar zonder betaling van huishuur in de dienstwoning bij de distillatie-inrichting op den Penweg mag wonen, zoolang hij, naast zijn werk als technisch-ambtenaar, bij genoemde inrichting machinist werk te verrichten en het personeel aldaar ook bij nacht controleren moet, is financieel voordelig. De aanstelling van een machinist voor deze inrichting is, zoolang deze regeling voldoet, overbodig.

ad artikel 79. Met verwondering werd kennis genomen van de opmerking van verschillende leden, dat zij de mening zijn toegedaan, dat het maken van dammen en putten geldverspilling is.

Het bouwen van de dienstwoning bij de distillatie-inrichting aan den Penweg is met volledige medewerking van het Departement van Openbare Werken geschied.

Ook ondergeteekende is van mening, dat het bouwen van huizen bij één departement behoort te berusten.

Openbare Werken.

ad artikel 107. Het spreekt vanzelf, dat steeds bij Openbare Werken de gedragslijn is gevolgd, overbodig geworden personeel te ontslaan.

De organisatie van het Departement wordt aanzienlijk ingekrompen in verband met de vermindering der werkzaamheden.

De uitgaven gedaan voor den weg om het Schottegat hebben bedragen: totaal f 865.000.

Het bedrag der kosten der werkzaamheden is te splitsen naar de kosten der onderdeelen van het werk en naar de wegdeelen. Een zoodanige opgave wordt ter Griffie van Uwen Raad ter inzage nedergelegd.

ad artikel 110a. Naar aanleiding van hetgeen het Voorloopig Verslag in dezer vermeldt, moet worden opgemerkt, dat terugzending van contractarbeiders reeds plaats had, doch geleidelijk, naar gelang de gelegenheid zich voordeed om het contract met hen te verbreken, zonder een buitensporige schadeloosstelling te behoeven te betalen.

Er zij hier opgemerkt, dat, als men de loonen der Hollandsche contractarbeiders toch moet uitbetalen, het voor het Land voordeliger is deze er voor te laten werken dan ze weg te zenden en het werk door, ook weer te betalen, Curacaosche werklieden te doen verrichten.

Loodswezen.

ad artikel 115a. Voorzover blijkt, dat personeel bij het loodwezen kan worden ingekrompen, zal deze post kunnen worden vermindert.

Geneeskundige dienst.

ad artikel 135. Aangezien het Bestuur geen klachten over de geneeskundige hulp in het 3de district bereikt hebben, zou het Bestuur het zeer op prijs stellen, deze klachten van Uwen Raad te mogen vernemen, opdat een onderzoek kan worden ingesteld.

De geneeskundige van het 2e district werd bij Gouvernment-beschikking onder halveering van zijn traktement en onder bepaalde voorwaarden toegestaan in de stad te wonen en daar praktijk uit te oefenen, omdat behoud van zijn standplaats in het 2e district geen betere diensten garandeerde en het voor het Gouvernment een bezuiniging betekende.

ad artikel 143. Daar door aanstelling van Nederlandsche vroedvrouwen voor Willemstad en Oranjestad (Aruba) het vroedvrouwenvraagstuk voor de buitendistricten en voor de anderen eilanden niet wordt opgelost en de oplossing van dit vraagstuk aldaar noodzakelijk is, heeft het Bestuur hiervoor de verhoogde kredieten aangevraagd. Zij zijn bestemd voor salariering van goed onderlegde vroedvrouwen en voor opleiding van deze personen in dit gebiedsdeel of in Nederland.

ad artikel 148. De aanstelling van een veearts beoogt slechts te voorzien in de behoefte van een deskundig hoofd voor deze afdeling, die voor de volksgezondheid van groot belang is. De werkzaamheden van dezen ambtenaar zijn van wetenschappelijk, hygienischen en controleerenden aard.

Willemstad, den 20n. April 1931.

De Gouverneur van Curaçao,

VAN SLOBBE.

Memorie van Antwoord van den Gouverneur aan den Raad over de suppltoire Begrooting 1931.

Algemeene toestand.

Ondergeteekende was bij het samenstellen van de suppltoire begrooting voor het dienstjaar 1931 en is nog van mening, dat de betekenis van de tegenwoordige depressie door den Kolonialen Raad te hoog wordt aangeslagen. Hij is n.l. van oordeel, dat, al moge deze toestand eenige jaren duren, Curaçao hem te boven zal komen. Vrees toch, dat de petroleum-industrie Curaçao en Aruba zal verlaten, is er niet en zolang deze nijverheid aan duizenden huisgezinnen brood kan verschaffen, behoeft er geen reden voor pessimisme te bestaan. Dat de middelen in het aanvangstadium van een economische depressie terugloopen, is een zeer gewoon verschijnsel. Nadat de depressie tot staan is gekomen en weer een curve naar boven begint te vertoonen, zullen de opbrengstcijfers weder stijgen. Door het eenigszins verhoogen van eenige middelen, kan evenwicht in de begrooting worden verkregen. De waarschijnlijkheid, dat jaren van ongekende welvaart, zooals 1928 en vooral 1929, voorloopig niet zullen terugkeeren behoeft geen reden te zijn om te denken, dat Curaçao in de naaste toekomst niet genoeg zal opbrengen om zijn gewone uitgaven te dekken en daarbij nog de intusschen gemaakte schulden te kunnen delgen.

Algeheele herziening onmogelijk.

Dat den afdelingen geen generale herziening van verschillende cijfers, zoowel van die der ontvangsten als van die der uitgaven, onder de oogen is gekomen, is daaraan toe te schrijven, dat het voor een bestuur onmogelijk is om, zonder ontwrichting van den algemeenen dienst, onverwijld na het intreden van een depressie alle bakens naar het getij te zetten.

Uit de opbrengst van het eerste kwartaal is intusschen wel gebleken, dat o. a. tengevolge van snel ingrijpende veranderingen in den economischen toestand — veroorzaakt door de aanzienlijke personeelsbeperking in de olie-industrie — de opbrengst voor 1931 beneden de raming blijft. De thans vloeiende middelen zullen naar het oordeel van het Bestuur f 6500 000,— opbrengen.

De raming der uitgaven was f 7 638 000,—. Door bezuiniging zullen deze met naar schatting f 600 000,— kunnen worden vermindert. Van de openbare werken is indertijd reeds een groot bedrag geblokkeerd. Vooral op dezen dienst en op de politie zal worden bezuinigd. Men moet niet uit het oog verliezen, dat wanneer tot een personeelsvermindering bij eenen dienst wordt besloten, het niet mogelijk is de kosten van den dienst terstond tot die der nieuwe organisatie terug te brengen en dit te minder, naarmate het personeel bestaat het ambtenaren, met welke het Bestuur door een contract is verbonden.

Verhooging belastingen.

Teneinde het verschil door verminderde uitgaven en de nu geraamde middelen te dekken, zullen de opbrengstcijfers moeten worden verhoogd. Zeer spoedig zal U een voorstel bereiken tot verhooging van invoerrechten op artikelen, niet behorende tot de eerste levensbehoeften.

Gouvernements Secretaris.

ad artikel 1. Aangezien de tegenwoordige gouvernements-secretaris den wensch te kennen heeft gegeven met Mei 1932 den dienst met pensioen te verlaten, was ondergeteekende verplicht om te zien naar een vervanger van den heer Boomgaard. Daar momenteel in het korps ambtenaren geen persoon was, in alle opzichten geschikt voor de aangegeven functie, moest in Nederland naar een vervanger worden uitgezonden. Ondergeteekende acht het in het belang van den dienst noodzakelijk, dat de toekomstige gouvernements-secretaris geruimen tijd op de secretarie werkzaam is, voordat de tegenwoordige titularis den dienst verlaat.

Overtuigd, dat de Raad deze handelwijze zou billijken, ging ondergeteekende er toe over de uitzending van een ambtenaar te verzoeken vóór dat het krediet voor zijne salariering was gevoteerd.

Toen bleek, dat een salaris van f 8 004,— te laag was om een geschikt ambtenaar te doen uitkomen, is het verhoogd. Vooral kon ondergeteekende hiertoe vrijheid vinden, omdat het salaris geen blijvende post der begrooting zal uitmaken.

De verhooging voor den oudsten referendaris zal uit aanvulling van onvoorzien moeten worden gevonden.

Tentoonstelling Parijs.

ad artikel 14. Aanvankelijk werd gemeend, dat het voor Curaçao mogelijk zou zijn met het aangevraagd krediet van Curaçao f 5 000,— een behoorlijk figuur te maken op de internationale Koloniale Tentoonstelling te Parijs. Toen door de Commissie voor deze tentoonstelling besloten werd een maquette van de haven van Willemstad met omgeving naar Parijs te zenden, kon niet volstaan worden met het aangevraagd bedrag. De maquette heeft blijvende waarde en kan daarom ook voor volgende tentoonstellingen dienen.

Politie en Brandweer.

ad artikel 26. Voor de politie en de brandweer tezamen is voor 1931 niet f 1 300 000,— doch f 1 201 520,— aangevraagd. Hiervan gaat af een vergoeding, door de Lago te betalen, zoodat overblijft f 1 139 000,—.

Hierop zal aanzienlijk worden bezuinigd. Het juiste bedrag kan voor dit jaar nog niet worden aangegeven. Bij de behandeling der verordening, vaststellende de politieorganisatie, zal hierop worden teruggekomen.

Het Militair Tehuis is sedert medio Maart opgeheven. Het personeel bestond uit twee gepensioneerde Oost-Indische militairen.

Lands Radiodienst.

ad artikel 45bis. De plaats voor de opstelling van de nieuwe door de Washington Conventie voorgeschreven zenders moet, om storingen te voorkomen, op minstens 7 à 8 K. M. van het ontvangststation verwijderd zijn. De afstand kan gevonden worden door het zendstation te bouwen op domeingrond, zoodat geen huur of andere kosten daaraan verbonden zijn. Bovendien zullen door het plaatsen van het zendstation op Groot Kwartier de radioamateurs ten getale van ongeveer 200 in staat gesteld worden storingvrije muziek te genieten.

Brug

ad artikel 50bis. De koopsom van de brug heeft slechts f 50 000,— bedragen. Tijd voor het aanvragen van kredieten was er op het tijdstip waarop over de overneming moest worden beslist, niet.

Sedert 1 Maart d. j. is de havenveerdienst in eigen beheer genomen. Het aangevraagd bedrag van f 100 000,— kan verdeeld worden in bedrijfs- en onderhoudskosten ten bedrage van f 65 000,— en betaling voor groote herstellingen f 35 000,—.

Vrijen overgang over de brug hebben militairen en vrijwilligers in uniform, politie en postbeambten, die dit genot hadden krachtens concessie-bepalingen en voorts hoofdamtenaren en geestelijken, die van de exploitanten vrijen overgang over de brug uit beleefdheidsoverwegingen hadden verkregen. Vrij gebruik van de veerbooten hebben militairen, politie en postbeambten.

Bovenwinden.

ad artikel 81. Op het oogenblik zal de Gezaghebber van de Bovenwindsche eilanden nog tevens als landbouwkundig adviseur optreden. Mocht — zooals wordt gehoopt, de landbouw aldaar zich ontwikkelen, dan is een afzonderlijk landbouwkundige noodig.

ad artikel 82. Plannen ten aanzien van de bevordering van de welvaart der Bovenwindsche eilanden zijn in een vergevorderd stadium. Zoodra zij vasten vorm hebben aangenomen, kunnen zij ter kennis van den Raad worden gebracht.

ad artikel 83. Een proeftuin op St. Eustatius zal vermoedelijk in de bovenaangegeven plannen passen.

Apotheek op Aruba.

ad artikel 98. Daar de bevolking van Aruba in verschillende ver van elkander verwijderde centra woont, kan van een gouvernementsapotheek geen sprake zijn zonder de geneeskundige verzorging aan te tasten.

De bestaande toestand dient te worden gehandhaafd.

Openbare Werken.

ad artikel 114. De in het Voorloopig Verslag geuite mening, dat bouwen door aannemers-firma's goedkooper voor het Gouvernment uitkomt dan bouwen in eigen beheer, wordt in haar algemeenheid niet als juist erkend.

Het werken der Europeesche aannemers-firma's alhier bevat enkele fouten, die het kostbaar maken.

In totaal zijn de diensten der aannemers-organisatie met ongeveer 32% gehonoreerd.

Vrijwel in overeenstemming hiermee is het resultaat van de jongste inschrijving (voor den bouw van ambtenaarswoningen) waarbij de drie inschrijvers ongeveer 30% boven het dezerzijds geraamd bedrag waren, voor welk bedrag Openbare Werken gelijk bewezen is, het werk had kunnen uitvoeren.

De bewering, dat het aan het Departement van Openbare Werken niet precies bekend zou zijn wat een werk kost, is onder de tegenwoordige omstandigheden niet houdbaar. De Directeur van Openbare Werken heeft dit indertijd aan den Koloniale Raad uiteengezet.

De vraag of er contracten met arbeiders gesloten zijn voor 2 jaar en langer moet bevestigd beantwoord worden.

De meeste deze contracten loopen over 3 jaar en eindigen in de 2e helft van 1932.

Den Waterbouwkundigen Opzichter worden evengoed werkzaamheden op bouwkundig gebied opgedragen.

Het met den Schietmeester gesloten contract loopt in Juni 1931 af. Toen dat contract in 1929 werd aangegaan was voor een lagere salariering een dergelijke kracht niet aan te werven.

De werkzaamheden van de monteurs bestaan uit het onderhouden en herstellen van de motoren van automobielen, walsen, compressor, booten enz. der verschillende diensten. Het plan is, dat met 4 monteurs en 14 helpers te doen.

Het uitgebreide terrein op Parera, dat ook 's nachts bewaakt moet worden, eischt vrij veel wakers. De sterkten van arbeiders bij de expeditie en voor het lossen van zand, en van chauffeurs en garageknechten vertoonen schommellende getallen.

Er wordt voortdurend opgelet dat er niet meer indienst zijn dan noodig is. Op 1 Mei zullen er slechts 14 chauffeurs in dienst zijn (einde Maart waren er nog 35).

Straten onderhoud.

ad artikel 117. De aanleg van een asfalt-weg van Oranjestad naar den nieuwen steiger in de Paardenbaai werd reeds geautoriseerd. Met het werk is men begonnen.

Zonder asfalteering zijn de rijvlakken van drukbereden straten in Willemstad niet afdoende in orde te houden. Zoolang de fondsen voor die definitieve verbetering niet beschikbaar gesteld kunnen worden, zal het rijvlak van wegen als die, welke in dit verband in het Voorloopig Verslag genoemd zijn, zoogoed mogelijk worden gelijk gehouden.

ad artikel 128. Kleine werken als de voorgestelde uitbreiding van het kranksinnigen-gesticht zijn niet geschikt om te worden uitbesteed aan groote aannemers. Wel worden er bij de uitvoering in eigen beheer zoo veel mogelijk onderdeelen in aanneming uitgegeven.

Nu gebleken is, dat het aantal van particulieren voor redelijke prijzen te huren huizen groot is, zoodat zelfs het bouwen van ambtenaarswoningen geheel overbodig is geworden, vervalt het motief van den Raad tegen de verbouwing van Plantersrust.

Het kampement te Rio Canario zal voor een deel der militaire politie worden bestemd. De overige ongehuiden zullen in Plantersrust moeten worden gehuisvest. De bouw van een kampement aldaar zou zeer groote kosten met zich meebrengen, daar niet alleen logiesruimte, doch ook magazijnen, garages, enz. moeten worden verkregen. Van de huizen blijven er minstens drie beschikbaar als woning voor politiechefs en voor den seiner van den Radiodienst.

Het bedrag der vervoermiddelen is voor dit jaar niet nauwkeurig aan te geven. Het zal door de verplaatsing der ongehuide politiemannen naar Plantersrust niet betekendend worden beïnvloed.

Het politiedetachement Punda zal voorloopig in het Waterfort worden ondergebracht.

Loodsdienst.

ad artikel 131. In verband met de vermindering der scheepvaart is het aantal loodsen reeds ingekrompen. Mocht de vermindering aanhouden dan zal tot verdere inkrimping worden overgegaan.

Het roulersysteem is nog steeds in werking. De beschikking, waarbij het werd geregeld, is ter Griffie gedeponneerd. Overwogen zal worden, of wijziging der beschikking gewenscht is.

Willemstad, den 16n April 1931.

De Gouverneur van Curaçao.

VAN SLOBBE.

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) FROM CURAÇAO TO:

Pto. Colombia, Cartagena, CROSTOBAL, Port Limon: PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad and Barbados:

Passenger-Ship:

S.S. „Teutonia“ *)	Feb. 3—4.	Mar. 12.
M.S. „Orinoco“ *)	Feb. 12—13.	Feb. 25—26.
S.S. „Gallata“ *)	Mar. 3—4.	Apr. 9.
M.S. „Magdalena“ *)	Mar. 12—13.	Mar. 25—26.
S.S. „Grunewald“ *)	Mar. 31.	May. 7.
M.S. „Orinoco“ *)	Apr. 9—10.	Apr. 22—23.
S.S. „Rugia“ *)	Apr. 29—30.	Jun. 5.
M.S. „Magdalena“ *)	May. 7—8.	May. 20—21.
S.S. „Teutonia“ *)	May. 26—27.	Jul. 2.

*) These ships call also at LE HAVRE homeward bound.

Steamers „Teutonia“, „Gallata“, „Grunewald“ and „Rugia“ call also at PUERTO BARRIOS (Guatemala) and TAMPICO (Mexico) returning via West Indian Ports to Europe.

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO“ and „MAGDALENA“. These Ships have an excellent First, Intermediate and Third Class accommodation.

The „ORINOCO“ and „MAGDALENA“ call homewardbound also at CHERBOURG, however do not call at Barbados.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

VOORZICHTIG.

Wij maken erop attent, dat wij nieuwe installaties alleen op ons net mogen aansluiten, indien deze aan de gouvernementele voorschriften voldoen.

Vraagt, voor U de installatie betaalt, toch vooral het door ons geteekende bewijs van Uwen installateur, dat de installatie door ons is goedgekeurd en aangesloten kan worden.

N. V. NEDERLANDSCH INDISCHE GAS MIJ.

ELECTRICITEITBEDRIJF

CURACAO.